

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 juli 2009

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van 21 december  
1998 betreffende de productnormen ter  
bevordering van duurzame productiepatronen  
en consumptiepatronen en ter bescherming  
van het leefmilieu en de volksgezondheid**

Blz.

INHOUD

1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting .....	4
3. Voorontwerp .....	15
4. Advies van de Raad van State .....	22
5. Wetsontwerp.....	34

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

2 juillet 2009

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 21 décembre 1998  
relative aux normes de produits ayant pour  
but la promotion de modes de production et  
de consommation durables et la protection de  
l'environnement et de la santé**

Pages

SOMMAIRE

1. Résumé .....	3
2. Exposé des motifs .....	4
3. Avant-projet .....	15
4. Avis du Conseil d'État.....	22
5. Projet de loi.....	34

**DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD  
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.**

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.**

3892

De regering heeft dit wetsontwerp op 2 juli 2009 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 2 juillet 2009.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 3 juli 2009 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 3 juillet 2009.

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail : publicaties@deKamer.be

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.laChambre.be  
e-mail : publications@laChambre.be

**SAMENVATTING**

*De opzet van onderhavig ontwerp van wet, is uitvoering te geven aan artikel 126 van de verordening REACH. Dit artikel bepaalt dat: “De lidstaten stellen de sancties vast die van toepassing zijn op schendingen van deze verordening en nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat die sancties worden toegepast. De aldus vastgestelde sancties moeten doeltreffend, evenredig en ontmoedigend zijn. ...”.*

**RÉSUMÉ**

*Le but du présent projet de loi est la mise en exécution de l'article 126 du règlement REACH. Cet article stipule que: “Les États membres déterminent le régime des sanctions applicables aux violations des dispositions du présent règlement et prennent toute mesure nécessaire pour assurer la mise en œuvre de celles-ci. Les sanctions ainsi prévues doivent être effectives, proportionnées et dissuasives. ...”.*

## MEMORIE VAN TOELICHTING

De opzet van onderhavig ontwerp van wet, is uitvoering te geven aan de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (*REACH*), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie, hierna aangeduid als "*REACH*".

Gezien de verhoogde verantwoordelijkheid van bedrijven t.o.v. het huidige systeem dat het op de markt brengen van chemische stoffen regelt, en het hiermee gepaarde groeiende belang van controle, kan handhaving werkelijk als een hoeksteen van de *REACH*-verordening worden beschouwd. Dit feit heeft overigens geleid tot de beslissing om een formeel overlegplatform voor de nationale inspectiediensten op te richten ter hoogte van ECHA, nl., het "Forum":

"Gelet op de toegenomen verantwoordelijkheid van natuurlijke of rechtspersonen voor het veilige gebruik van chemische stoffen, moet de handhaving worden versterkt. Het Agentschap moet de lidstaten daarom een forum bieden waarop zij informatie kunnen uitwisselen en hun activiteiten voor de handhaving van de stoffenwetgeving kunnen coördineren. De huidige informele samenwerking tussen de lidstaten op dit gebied zou gebaat zijn met een formeler kader." (*REACH* considerans 105)

Het belang van een sterke en evenwichtige handhaving wordt nogmaals benadrukt in artikel 126: "De lidstaten stellen de sancties vast die van toepassing zijn op schendingen van deze verordening en nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat die sancties worden toegepast. De aldus vastgestelde sancties moeten doeltreffend, evenredig en ontmoedigend zijn. ..."

## ALGEMENE BESCHOUWINGEN

Om het beoogde doeltreffende, evenredige en ontmoedigende sanctiebeleid van het nodige wettelijke instrumentarium te voorzien, werden volgende noodzakelijke aanpassingen doorgevoerd in de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen

## EXPOSÉ DES MOTIFS

Le but du présent projet de loi est la mise en exécution du règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (*REACH*), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission, ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission, ci-après dénommé "*REACH*".

Étant donné la responsabilité croissante des entreprises dans le système actuel réglant la mise sur le marché de substances chimiques et l'importance accrue des contrôles y afférents, la mise en œuvre de la réglementation peut effectivement être considérée comme une pierre angulaire de *REACH*. Du reste, ce constat a débouché sur la décision de créer une plate-forme de concertation formelle pour les services d'inspection nationaux au niveau de ECHA, à savoir, le "Forum":

"Compte tenu de la responsabilité croissante des personnes physiques ou morales quant à la sécurité d'utilisation des substances, il est nécessaire de renforcer la mise en œuvre de la législation. L'Agence devrait, par conséquent, comporter un forum pour que les États membres puissent échanger des informations concernant leurs activités liées à la mise en œuvre de la législation sur les substances et coordonner ces activités. Il serait utile que la coopération des États membres dans ce domaine, actuellement informelle, puisse s'exercer dans un cadre plus formel." (*REACH* considérant 105)

L'importance d'une mise en œuvre solide et équilibrée est une nouvelle fois soulignée dans l'article 126: "Les États membres déterminent le régime des sanctions applicables aux violations des dispositions du présent règlement et prennent toute mesure nécessaire pour assurer la mise en œuvre de celles-ci. Les sanctions ainsi prévues doivent être effectives, proportionnées et dissuasives. ..."

## DISCUSSION GÉNÉRALE

Afin de prévoir l'instrument légal nécessaire à une politique de sanctions effectives, proportionnées et dissuasives, il convient d'apporter à la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes et de consommation durables et

ter bevordering van duurzame productiepatronen en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, hierna aangeduid als “de Wet Productnormen”:

1° *REACH* opnemen in het bestaande wettelijk kader voor sancties, en hiertoe de artikels van *REACH* waarop inbreuk kan worden gepleegd strafbaar stellen door in ze in te delen in “lichte overtredingen” en “zware overtredingen”;

2° de procedure voor administratieve boetes wijzigen en het maximum bedrag van dergelijke boetes verlagen;

3° het minimum bedrag van de administratieve boetes zoals voorzien in artikel 17, § 2, aanpassen aan de minimale gerechtelijke boete;

4° ook voor zware overtredingen administratieve sancties voorzien;

5° het gebruik van waarschuwingen beperken;

6° de benoeming van de personen die belast zijn met de controle herzien.

Deze aanpassingen worden hieronder in het kort toegelicht.

1. *REACH* opnemen in het bestaande wettelijk kader voor sancties, en hiertoe de artikels van *REACH* waarop inbreuk kan worden gepleegd strafbaar stellen door in ze in te delen in “lichte overtredingen” en “zware overtredingen”.

Alle artikels in de *REACH*-verordening waarop inbreuk kan worden gepleegd werden geïdentificeerd, en vervolgens ingedeeld in “zware” en “lichte” overtredingen volgens art 17, §§ 1 en 2, van de Wet Productnormen.

In de eerste paragraaf van artikel 17 van de wet Productnormen worden momenteel strengere straffen voorzien voor bepalingen waarvan de inbreuk zwaardere gevolgen kunnen hebben voor de mens en het leefmilieu of die door bepaalde feiten verzwaard zijn.

Zo werd bij wijze van voorbeeld destijds de informatieverplichting betreffende producten met ernstig risico voor mens en leefmilieu, zoals beschreven in artikel 7, § 2 van de verordening (EEG) nr. 793/93 in de eerste paragraaf van artikel 17 opgenomen.

Analoog zullen bepalingen in de *REACH*-verordening die verplichtingen tot informatie inhouden (bijvoorbeeld de artikelen 5, 37, §§ 4, 5, 6 en 7 en 38, §§ 1 en 4) de informatieverplichting zoals o.a. beschreven in artikel 5 van de *REACH*-verordening ondergebracht worden in § 1 van artikel 17.

In de tweede paragraaf van artikel 17 worden minder strenge straffen opgelegd voor inbreuken die betrekking

la protection de l’environnement et de la santé, ci-après dénommé “la Loi sur les normes de produits”, les adaptations suivantes:

1° intégrer *REACH* dans le cadre légal existant en matière de sanctions, et dans ce but, rendre punissable les articles de *REACH* susceptibles d’être enfreints en les subdivisant en “infractions mineures” et en “infractions graves”;

2° modifier la procédure des amendes administratives et en diminuer le plafond;

3° adapter les montants minimum des amendes prévues à l’article 17, § 2, au minimum pénal;

4° prévoir également des sanctions administratives pour les infractions graves

5° limiter l’utilisation d’avertissements;

6° revoir la désignation des personnes mettant en œuvre les contrôles.

Ces modifications sont commentées brièvement ci-après.

1. Intégrer *REACH* dans le cadre légal existant en matière de sanctions, et dans ce but, rendre punissable les articles de *REACH* susceptibles d’être enfreints en les subdivisant en “infractions mineures” et en “infractions graves”.

Tous les articles du règlement *REACH* pouvant être enfreints ont été identifiés et divisés en infractions “graves” et en infractions “mineures” en vertu de l’art. 17, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de la Loi sur les normes de produits.

Le premier paragraphe de l’article 17 de la loi sur les normes de produits prévoit des sanctions plus sévères pour des infractions aux dispositions dont les conséquences peuvent être plus importantes pour l’homme et pour l’environnement ou qui sont aggravées par certains faits.

Auparavant, l’obligation d’information concernant les produits comportant un risque sérieux pour l’homme et pour l’environnement, comme décrit à l’article 7, § 2 du Règlement CE n° 793/93, a été reprise dans le premier paragraphe de l’article 17 à titre d’exemple.

Par analogie, les dispositions visées au Règlement *REACH* qui comportent des obligations d’information (par exemple, les articles 5, 37, §§ 4, 5, 6 et 7 et 38, §§ 1<sup>er</sup> et 4) et l’obligation d’information telle que décrite à l’article 5 de *REACH* seront reprises à l’article 17, § 1.

Le deuxième paragraphe de l’article 17 impose des sanctions moins sévères pour les infractions relatives

hebben op de bepalingen die niet geïmplementeerd zijn door de eerste paragraaf.

2. De procedure voor administratieve boetes wijzigen en het maximum bedrag van dergelijke boetes verlagen.

a) In een eerste fase van redactie van deze aanpassing aan de Wet Productnormen, werd er voorgesteld om het administratieve boetesysteem om te vormen naar het model van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (KB 22 februari 2001), alsook het systeem voor de controle op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten (tabaksreclame, cosmetica, detergents,...) en de controle op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren. Deze laatste werken al jaren met het systeem waarbij de juridische dienst van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu eerst een administratieve boete voorstelt en pas indien deze boete niet betaald wordt, het dossier doorgestuurd wordt naar het Parket.

Dit systeem introduceren zou een harmonisatie op niveau van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu teweegbrengen, en snellere en efficiëntere behandeling van PV's mogelijk maken.

Bovendien zou het een effectievere bestraffing toelaten, zonder daarom steeds via het strafrecht te moeten passeren. Zodoende zouden de parketten zich nog meer kunnen concentreren op de heel ernstige milieu- en gezondheidsmisdrijven omdat niet alle PV's eerst bij het parket moeten passeren wegens de voorafgaande 'selectie' ter hoogte van de administratie door een gekwalificeerde ambtenaar.

Volgens de huidige Wet Productnormen gaat het PV eerst naar de procureur, en pas wanneer deze geen gevolg geeft, kan administratief worden opgetreden. Dit betekent duidelijk een belasting van het parket die kan vermeden worden, en bovendien een vertraging van de procedure.

In een tweede fase van redactie van deze aanpassing aan de Wet Productnormen, werden de tegenwerpingen van de Raad van State in aanmerking genomen. Om hieraan tegemoet te komen, werd het "nieuwe" systeem enkel ingevoerd voor de lichte inbreuken. Het bestaande systeem blijft dus van toepassing voor de zware overtredingen. Dit systeem draagt de voorkeur weg van de Raad van State, maar levert helaas niet het voordeel op dat de parketten ontlast worden voor de minder ernstige

aux dispositions qui ne sont pas visées au premier paragraphe.

2. Modifier la procédure des amendes administratives et en diminuer le plafond.

a) Dans un premier temps de rédaction de cette modification de la LNP, il était proposé de modifier le système d'amendes administratives en s'inspirant du modèle de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AR du 22 février 2001), ainsi que le système de contrôle de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits (publicité pour le tabac, produits cosmétiques, détergents,...) et de contrôle de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux. Ces derniers travaillent depuis des années selon un système qui veut que, dans un premier temps, le service juridique du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement propose une amende administrative et que, seulement en cas de non-paiement de l'amende, le dossier soit transmis au Parquet.

L'introduction de ce système devait donner lieu à une harmonisation au niveau du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, ainsi qu'à un traitement plus rapide et plus efficient des PV.

Par ailleurs, ceci permettait de rendre la sanction plus effective, sans pour autant avoir recours au droit pénal. Ainsi, les parquets auraient pu se concentrer davantage sur les infractions graves à la législation sur la santé ou l'environnement, étant donné que tous les PV ne devaient pas d'abord être transmis au parquet, puisqu'une "sélection" préalable était effectuée au niveau de l'administration par un fonctionnaire qualifié.

Conformément au système actuel de la Loi sur les normes de produits, le pv est d'abord transmis au procureur, l'administration ne peut intervenir que lorsque ce dernier n'y donne aucune suite. Ceci constitue clairement une charge pour le parquet, qui peut être évité et qui, de surcroît, entraîne un ralentissement de la procédure.

Dans un second temps de rédaction de cette modification de LNP, les objections soulevées par le Conseil d'État ont été prises en considération. Afin d'y remédier, le "nouveau" système a été introduit uniquement pour les infractions légères. Le système existant reste par conséquent d'application pour les sanctions graves. Ce système est préféré par le Conseil d'État, mais malheureusement, il ne présente pas l'avantage de décharger les parquets pour les faits moins sérieux (dont certaines

feiten (waartoe bepaalde inbreuken van de wettelijke indeling in zware categorie ook kunnen behoren).

Op deze manier lijkt het voorgestelde systeem sterk op dat van het Vlaams Gewest, waar de administratie een administratieve boete geeft op basis van een vaststellingsverslag in geval van lichte overtredingen (en waar het parket dus zelfs geen enkele rol kan spelen), en waar in geval van zware overtredingen het PV eveneens naar de procureur wordt verstuurd en waar de administratie slechts actie kan ondernemen wanneer de procureur geen gevolg geeft.

In het hier voorgestelde systeem blijft vervolging van lichte inbreuken mogelijk in geval van niet-betaling, en wanneer er wordt geoordeeld dat strafrechtelijke vervolging is aangewezen. De motivatie hiervoor is dat lichte overtredingen niet altijd zo "onschuldig" zijn, en soms een strafrechtelijke vervolging verdienen.

b) Er wordt voorgesteld om het plafond van de administratieve boetes te verlagen, teneinde de verzekering van rechtswaARBorgen te verhogen. Het is eveneens van belang dat binnen de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, wordt gestreefd naar een coherente en transversale aanpak inzake de administratieve boetes afkomstig van de verschillende toe te passen wetgevingen. Zo zou het maximum van de administratieve boete voor "zware overtredingen" zou zonder bijkomende aanpassing van de wet 11 000 000 euro's bedragen (inclusief opdecimen).

Derhalve mag het bedrag van de administratieve boete niet lager zijn dan de helft van het minimum van de boete bepaald door de overtreden wettelijke bepaling en wordt voorgesteld het maximum bedrag te beperken tot de twintigste van het maximum van deze boete.

Wanneer een hogere sanctie gepast zou zijn, hoort dit te gebeuren op strafrechtelijke wijze (aan het plafond voor strafrechtelijke geldboeten wordt niet geraakt).

3. Het minimum bedrag van de administratieve boetes zoals voorzien in artikel 17, § 2, aanpassen aan de minimale gerechtelijke boete.

Omdat het minimum van de administratieve boete de helft van het minimum van de penale boete is, en deze in geval van de "lichte overtredingen" lager zou zijn dan het minimum zoals voorgeschreven in artikel 38 van het Strafwetboek ("De geldboete wegens misdaad of wanbedrijf bedraagt ten minste zesentwintig frank."), wordt voorgesteld om het (strafrechterlijke) bedrag "40 euro's" te vervangen door het bedrag "52" euro.

4. Ook voor "zware overtredingen" administratieve sancties voorzien.

infractions qui sont classées dans la catégorie légale "grave" peuvent aussi appartenir).

De cette manière en effet le système proposé ressemble fort au système de la Région flamande. En ce sens que l'administration donne des amendes sur base d'un rapport de constatation pour les infractions légères (et où le Parquet n'a donc aucun rôle de jugement), que pour les infractions graves, le PV est envoyé au procureur, et que l'administration ne peut intervenir lorsque le procureur n'y donne aucune suite.

Dans le système proposé ici, les poursuites pénales des infractions légères resteront possibles en cas de non-paiement, et dans les cas où on considère que les poursuites pénales sont indiquées. Cela est motivé par le fait que les infractions "légères" ne sont pas toujours si "innocentes", et méritent parfois une poursuite pénale.

b) Il est proposé d'abaisser le plafond des amendes administratives, afin d'augmenter la certitude de disposer de garanties juridiques. Au sein du SPF Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement, il est également important d'aller vers une approche cohérente et transversale en ce qui concerne les amendes administratives relevant des différentes législations en application. Le maximum de l'amende administrative pour des "infractions graves" s'élèverait, sans nouvelle adaptation de la loi, à 11 000 000 euros (décimes additionnels compris).

Par conséquent, le montant de l'amende administrative ne peut pas être inférieur à la moitié du minimum de l'amende prévue par la disposition légale violée et il est proposé de limiter le montant maximum au vingtième du maximum de cette amende.

Si une sanction plus élevée s'avère opportune, il convient de l'envisager par la voie pénale (on ne touche pas au plafond des amendes pénales).

3. Adapter les montants minimum des amendes prévues à l'article 17, § 2, au minimum pénal.

Étant donné que le minimum de l'amende administrative est la moitié du minimum pénal et que celui-ci, en cas d' "infraction mineure" serait inférieur au minimum tel que prescrit à l'article 38 du Code pénal ("L'amende pour crime ou délit est de vingt-six francs au moins."), il est proposé de remplacer le montant (pénal) de "40 euros" par le montant de "52 euros".

4. Prévoir également des sanctions administratives pour les "infractions graves".

Artikel 18 van de wet Productnormen geeft de mogelijkheid tot het voorstellen van administratieve boetes. De mogelijkheid tot administratieve boetes is evenwel beperkt tot de lichte overtredingen. Hoewel ongeveer de helft van de overtredingen die door de handhavers op het terrein worden vastgesteld zijn zware overtredingen zijn.

Wanneer we de situatie m.b.t. *REACH* beschouwen betreft een inbreuk in de categorie “zware overtredingen” niet steeds een zware overtredingen in de eigenlijke zin van het woord: de bepalingen van *REACH* waarvan werd geïdentificeerd dat ze in bepaalde gevallen een gevaar inhouden, moeten ons inziens worden ondergebracht bij de “zware overtredingen”, zodat men de mogelijkheid heeft om kordaat op te treden wanneer er sprake is van een potentieel of geïdentificeerd gevaar. Dit neemt echter niet weg dat in andere gevallen bij inbreuk van dergelijk artikel geen potentieel of geïdentificeerd gevaar aanwezig is. Zo bevatten een aantal artikels of paragrafen van *REACH* meerdere bepalingen waarop inbreuk kan worden gepleegd die afzonderlijk beschouwd niet dezelfde indeling zouden krijgen. Inbreuk op dergelijk artikel met gemengde bepalingen, is dus niet noodzakelijk een zware inbreuk in de eigenlijke zin van het woord.

(het een en ander heeft dus te maken met de wijze van indeling in zware/lichte inbreuken)

Wanneer het parket niet vervolgt, kan de administratie een administratieve geldboete voorstellen.

##### 5. Het gebruik van waarschuwingen beperken

Een waarschuwingsprocedure zoals voorzien in de wet Productnormen, kan een nuttig instrument zijn om afdoende naleving af te dwingen.

Deze procedure werd geïntroduceerd in 2003 onder de vorm van art 17*bis*. De memorie van toelichting van 2003 gaf aan dat deze procedure vooral verdienstelijk kan zijn voor lichte inbreuken, (het gebruik blijft facultatief en is afhankelijk van het oordeel van de personen die door de Koning werden aangeduid) en dat “Teneinde het belang van het gebruik van deze mogelijkheid te kunnen inschatten zal de minister een periodiek op te stellen verslag van de ambtenaren en beamten vragen”.

In praktijk, werd deze waarschuwingsprocedure op systematische wijze toegepast voor zowel lichte als zware inbreuken. Het is dus gepast om in de wet de mogelijkheid tot het geven van een waarschuwing te beperken

In geval van inbreuk op een aantal bepalingen van de *REACH*-verordening, is de mogelijkheid van een waarschuwing niet op zijn plaats, i.h.b.:

L'article 18 de la loi sur les normes de produits permet de proposer des amendes administratives. Toutefois, cette possibilité est limitée aux infractions mineures, bien qu'environ la moitié des infractions constatées sur le terrain par les personnes chargées de mettre en œuvre la législation sont des infractions graves.

Si nous considérons la situation relative à *REACH*, une violation dans la catégorie “infractions graves” ne porte pas toujours sur une infraction grave au sens propre du terme: les dispositions *REACH* identifiées comme représentant un danger dans certains cas, doivent selon nous être rangées parmi les “infractions graves”, de sorte à ce que l'on puisse agir de manière ferme lorsqu'il est question d'un danger potentiel ou identifié. Cela n'empêche toutefois pas que dans d'autres cas, aucun danger potentiel ou identifié ne réside dans la violation de ce type d'article. Ainsi, un certain nombre d'articles ou paragraphes de *REACH* contiennent plusieurs dispositions susceptibles d'être en infraction qui, prises séparément, ne seraient pas classées de la même manière. Une violation de ces articles avec des dispositions mixtes n'est donc pas nécessairement une infraction grave au sens propre du mot.

(L'un et l'autre s'expliquent donc par le mode de classification en infractions graves/mineures)

Si le parquet ne poursuit pas, l'administration peut proposer une amende administrative.

##### 5. Limiter l'utilisation d'avertissements

Une procédure d'avertissement telle que prévue dans la loi sur les normes de produits peut s'avérer utile pour imposer le respect de la réglementation.

Cette procédure a été introduite en 2003 sous la forme de l'article 17*bis*. L'exposé des motifs de 2003 indique que cette procédure peut surtout s'avérer utile pour les infractions légères (son recours restant facultatif et dépendant du jugement des personnes désignées par le Roi) et qu', “afin de pouvoir évaluer l'importance du recours à cette faculté et son incidence pratique, un rapport établi périodiquement par les fonctionnaires et agents concernés sera demandé par le ministre”.

En pratique, cette procédure d'avertissement a été appliquée de façon systématique tant pour les infractions mineures que pour les infractions graves. Il convient donc de limiter dans la loi la possibilité d'avertissement.

De plus, ont été identifiés dans *REACH* un certain nombre de cas où la possibilité d'avertissement est inappropriée, particulièrement:



— wanneer het kwaad reeds is geschied (vb wanneer een verboden test op vertebraten werd uitgevoerd);

— wanneer een deadline werd gesteld in de *REACH*-verordening of in een beslissing van ECHA of van de Commissie. Europa heeft deze deadlines gesteld, en het is niet aan de lidstaten om hierop af te dingen.

Wij stellen dan ook voor een lijst met artikels uit de *REACH*-verordening van het toepassingsgebied van de waarschuwingsprocedure te onttrekken.

6. De benoeming van de personen die belast zijn met de controle herzien.

Deze herziening betreft louter een actualisering van terminologie en harmonisatie op niveau van FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

### ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

#### Artikel 1

Artikel 1 behoeft geen verdere toelichting.

#### Art. 2

Artikel 2 behoeft geen verdere toelichting

#### Art. 3

De *REACH*-verordening bevat specifieke eisen en verplichtingen voor fabrikanten, importeurs en downstreamgebruikers van stoffen als zodanig, in preparaten of voorwerpen.

De *REACH*-verordening onderscheidt derhalve drie categorieën van stoffen: stoffen als zodanig, stoffen in preparaten en stoffen in voorwerpen.

De wet heeft het enkel over stoffen als zodanig of stoffen verwerkt in een preparaat.

De wet definieert het begrip “producten” als zijnde “lichamelijke roerende zaken (met inbegrip van biocarburanten, stoffen, preparaten, biociden en verpakkingen, doch uitgezonderd afvalstoffen)”.

In de memorie van toelichting van de wet wordt bevestigd dat “deze definitie werd overgenomen uit de wet van 14 juli 1991 op de handelspraktijken uit bezorgdheid om de coherentie van het Belgische Recht terzake van producten.” (Parl. Stukken, 1673/1-97/98, p. 8).

— lorsque l’infraction a déjà été commise (p.ex. lorsqu’un test interdit a été pratiqué sur des vertébrés);

— lorsqu’un délai a été imposé dans le texte *REACH* ou dans une décision de l’ECHA ou de la Commission. L’Europe a fixé ces délais et il n’appartient pas aux États membres de les négocier.

Dès lors, nous proposons de retirer du champ d’application de la procédure d’avertissement une liste d’articles de *REACH*.

6. Revoir la désignation des personnes mettant en œuvre les contrôles

Cette révision ne porte que sur une actualisation de la terminologie et une harmonisation au niveau du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement.

### COMMENTAIRE DES ARTICLES

#### Article 1<sup>er</sup>

L’article 1<sup>er</sup> ne requiert aucun commentaire.

#### Art. 2

L’article 2 ne requiert aucun commentaire.

#### Art. 3

Le règlement *REACH* contient des obligations dans le chef des fabricants, des importateurs et des utilisateurs en aval de substances telles quelles ou contenues dans des préparations ou des articles.

Le règlement *REACH* distingue dès lors trois catégories de substances: des substances telles quelles ou contenues dans des préparations ou des articles.

La loi ne distingue que les substances telles quelles et les substances dans des préparations.

La loi définit la notion de “produits” comme étant “les biens meubles corporels, (y compris les biocarburants, les substances et préparations, les biocides et les emballages, mais à l’exclusion des déchets)”.

L’exposé des motifs de la loi confirme que “cette définition a été reprise de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce dans un souci de cohérence du droit belge concernant les produits”(Doc. Parl., 1673/1-97/98, p. 8).

Er wordt dan ook geopteerd om het begrip “voorwerp” — zoals gedefinieerd in de *REACH*-verordening — als subcategorie van het begrip “producten” in te lassen op hetzelfde niveau als onder meer de stoffen en preparaten

## Art. 4

Zie artikel 3.

## Art. 5

In artikel 7 van de wet wordt een machtiging aan de Koning gegeven om wettelijke maatregelen te treffen die nodig zijn voor de uitvoering van de *REACH*-verordening en die tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren.

## Art. 6

Deze bepaling beoogt de artikel 15 zodanig te wijzigen dat zowel contractuele als statutaire agenten onderzoek kunnen uitvoeren en kunnen waken over de uitvoering van de bepalingen van de huidige wet.

Betreffende de procedure van de eedaflegging, worden in de huidige wet letterlijk de bewoordingen van artikel 3, § 1 van het KB van 22 februari 2001 overgenomen.

Er is ook een wijziging om te komen tot een gestandaardiseerde procedure voor het overmaken van een afschrift van het proces-verbaal aan de overtreder waarbij de termijn wordt opgetrokken tot 30 dagen.

De Raad van State beveelt ons aan om in Memorie van Toelichting een verantwoording op te nemen voor het toekennen van de bijzondere bewijswaarde van de processen-verbaal. Wij willen er echter op wijzen dat het onderhavig ontwerp in deze geen wijzigingen van de reeds bestaande bepalingen voorziet.

Deze bepaling verduidelijkt eveneens dat wanneer een waarschuwing wordt gegeven, geen PV wordt opgesteld.

## Art. 7

Dit artikel waarborgt de coherentie tussen artikel 15, § 1, en de artikelen 16, 17 en 17bis van de wet.

Il convient dès lors d'introduire la notion de “articles” comme sous catégorie de la notion “produits” dans la loi du 21 décembre 1998 au même niveau que notamment les substances et les préparations.

## Art. 4

Voir l'article 3.

## Art. 5

Dans l'article 7 de la loi, une procuration est donnée au Roi pour prendre des mesures nécessaires pour l'exécution du règlement *REACH* qui tombent sous la compétence des autorités fédérales.

## Art. 6

Cette disposition vise à modifier l'article 15 de manière à permettre aussi bien à des agents contractuels que statutaires de rechercher, surveiller l'exécution des dispositions de la présente loi.

Concernant la procédure de prestation de serment, la présente loi a repris littéralement les termes de l'article 3, § 1<sup>er</sup> de l'AR du 22 février 2001.

Une autre modification vise à standardiser la procédure de transmission de copie du procès-verbal au contrevenant en augmentant le délai d'envoi à trente jours.

Le Conseil d'État nous a recommandé d'incorporer une justification quant à l'attribution de la charge de preuves particulières dans les pv. Nous attirons votre attention sur le fait que le projet en question ne prévoit aucune modification des dispositions existantes.

Cette disposition précise également que lorsqu'un avertissement est donné, aucun pv n'est dressé.

## Art. 7

Cet article assure la cohérence entre l'article 15, § 1<sup>er</sup>, et les articles 16, 17 et 17bis de la loi.

## Art. 8

De wet voorziet in artikel 17 in strafrechtelijke sancties.

In de eerste paragraaf van artikel 17 van de wet Productnormen worden strengere straffen voorzien voor bepalingen waarvan de inbreuk zwaardere gevolgen kunnen hebben voor de mens en het leefmilieu.

Hierbij wordt onder meer verwezen naar de bepalingen van de *REACH*-verordening die verplichtingen tot informatie inhouden (bijvoorbeeld de artikelen 37, § 4, § 5, § 6 en § 7 en 38, § 1 en § 4), het verbod bepaalde stoffen op de markt te brengen (bijvoorbeeld de artikelen 5, 56, § 1 en § 2, en 67, § 1) of de verplichting om bepaalde stoffen onder beperkte gebruiksvoorwaarden op de markt te brengen (artikel 9).

In de tweede paragraaf van artikel 17 worden minder strenge straffen opgelegd voor inbreuken die betrekking hebben op de bepalingen die niet geïndiceerd zijn door de eerste paragraaf.

Er werd geopteerd om in deze tweede paragraaf de inbreuken op bepalingen van de *REACH*-verordening onder te brengen die administratieve verplichtingen inhouden waarvoor een zware strafrechtelijke sanctie niet is aangewezen.

Hierbij wordt verwezen naar onder meer de registratieverplichtingen voor stoffen als zodanig of in preparaten of voorwerpen (bijvoorbeeld de artikelen 6, § 1 en § 3, 7, § 1, § 2 en § 5, 9, § 2), de verplichtingen bepaalde testmethoden te respecteren (bijvoorbeeld artikel 13, § 1 en § 2), de verplichtingen om bepaalde informatie aan het Agentschap over te maken (bijvoorbeeld artikel 41, § 4).

In § 2 van artikel 17 werd het minimum van de sancties vervangen door het strafrechtelijke minimum.

Schending van artikel 20 (vertrouwelijkheid van gegevens) wordt strafbaar gesteld. Gezien inbreuk van dit artikel geen gevolgen heeft voor de mens en het leefmilieu, wordt dit artikel ondergebracht in § 2 van art 17.

Er werd geen wijziging doorgevoerd met betrekking tot deze bepaling.

## Art. 9

Een lijst met artikels uit de *REACH*-verordening wordt van het toepassingsgebied van de waarschuwingsprocedure onttrokken, om de redenen uiteengezet in de algemene bespreking.

## Art. 8

La loi prévoit dans son article 17 des sanctions pénales.

Au paragraphe premier de l'article 17 de la loi sur les normes de produits, des sanctions plus graves sont prévues pour les dispositions dont l'infraction a des conséquences plus lourdes sur l'homme et l'environnement.

Il est fait référence notamment aux dispositions du règlement *REACH* qui contiennent les obligations d'information (par exemple les articles 37, § 4, § 5, § 6 et § 7 et 38, § 1 et § 4), l'interdiction de mettre sur le marché certaines substances (par exemple les articles 5, 56, § 1 et § 2, et 67, § 1) ou l'obligation de mettre certaines substances sur le marché sous des conditions d'utilisation restrictives (article 9).

Au deuxième paragraphe de l'article 17 des sanctions moins graves sont imposées pour des infractions relatives aux dispositions non-visées au paragraphe premier.

Dans ce deuxième paragraphe sont reprises les infractions aux dispositions du règlement *REACH* qui contiennent des obligations administratives pour lesquelles des sanctions pénales lourdes ne sont pas indiquées.

Il est notamment fait référence aux obligations d'enregistrement pour des substances comme telles ou dans des préparations ou dans des articles (par exemple les articles 6, § 1 et § 3, 7, § 1, § 2 et § 5, 9, § 2), les obligations de respecter certaines méthodes d'essais (par exemple l'article 13, § 1 en § 2), les obligations de transmettre certaines informations à l'Agence (par exemple l'article 41, § 4).

Au § 2 de l'article 17, le minimum des sanctions est remplacé par le minimum pénal.

La violation de l'article 20 (confidentialité des données) est rendue punissable. Vu que la violation de cet article n'a pas de répercussions sur l'homme et l'environnement, cet article est inséré au § 2 de l'article 17.

Le mot "cent" a été abrogé. Il ne s'agit pas de cent, mais d'euros.

## Art. 9

Une liste d'articles est soustraite du champ d'application de la procédure d'avertissement pour les raisons exposées dans la discussion générale.

De termijn voor het versturen van de waarschuwing werd eveneens geharmoniseerd met andere wetgeving op niveau van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

#### Art. 10

In paragraaf 1 van artikel 18 worden ook voor de zware inbreuken administratieve sancties voorzien (art 17, § 1). De redenen hiervoor zijn beschreven in de algemene bespreking. Bovendien maakt deze wijziging de bepaling minder dubbelzinnig. Het is immers zo dat deze paragraaf in de huidige vorm afbreuk zou kunnen doen aan artikel 17 op 2 manieren: enerzijds is de bewoording “kunnen het voorwerp uitmaken van” niet te rijmen met de woorden “Wordt gestraft...” in artikel 17, en anderzijds wordt de indruk opgewekt dat de inbreuken van artikel 17, § 1 niet het voorwerp zouden uitmaken van strafrechtelijke vervolging

Verdere wijzigingen in artikel 18 betreffen de omvorming van het bestaande administratieve boetesysteem. De redenen hiervoor zijn beschreven in de algemene bespreking.

De procedure is als volgt:

1) Wanneer het gaat om een overtreding die strafbaar is gesteld bij artikel 17, § 1 (zware overtreding) wordt het PV naar de procureur gestuurd.

Wanneer de Procureur afziet van vervolging of binnen de termijn van 3 maanden geen uitspraak doet, kan de administratie een administratieve geldboete voorstellen nadat de betrokkene de mogelijkheid werd geboden zijn verweermiddelen naar voor te brengen.

Strafvervolging sluit administratieve geldboete uit, ook wanneer de vervolging tot vrijspraak heeft geleid

2) Wanneer het gaat om een overtreding die strafbaar is gesteld bij artikel 17, § 2 (lichte overtreding) wordt het PV naar de naar de door de Koning aangeduide ambtenaar, houder van een licentiaat of van een master in de rechten.

De ambtenaar kan een administratieve boete voorstellen, nadat de betrokkene de mogelijkheid geboden werd zijn verweermiddelen naar voor te brengen. Een kopie van het PV wordt ter informatie naar de procureur gezonden.

Wanneer geen administratieve boete wordt voorgesteld, wordt het PV naar de Procureur verzonden.

Le délai de l'envoi de l'avertissement a également été harmonisé avec d'autres législations au niveau du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement.

#### Art. 10

Le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 18 prévoit également des sanctions administratives pour les infractions graves (art. 17, § 1). Les raisons ont été exposées dans la discussion générale. Par ailleurs, cette modification rend la disposition moins ambiguë. En effet, ce paragraphe, sous sa forme actuelle, pourrait enfreindre l'article 17 de deux manières: d'une part, la formulation “peuvent faire l'objet de” ne serait pas compatible avec les termes “Est puni” à l'article 17; d'autre part, l'idée est soulevée que les infractions à l'article 17, § 1<sup>er</sup> ne feraient pas l'objet de poursuites pénales.

D'autres modifications de l'article 18 portent sur la transposition du système actuel d'amendes administratives. Les raisons ont été exposées dans la discussion générale.

La procédure est la suivante:

1) S'il s'agit d'une infraction punissable selon l'article 17, § 1 (sanctions graves), le pv est envoyé au Procureur systématiquement.

Si le Procureur renonce à intenter une poursuite pénale ou ne se prononce pas dans le délai de 3 mois, l'administration peut proposer une amende administrative, après avoir mis l'intéressé en mesure de présenter ses moyens de défense.

Les poursuites pénales excluent l'application d'une amende administrative, même si un acquittement les clôture.

2) S'il s'agit d'une infraction punissable selon l'article 17, § 2 (sanctions légères), le PV est envoyé au fonctionnaire titulaire d'une licence ou d'un master en droit et est désigné par le Roi.

Le fonctionnaire peut proposer à l'auteur de l'infraction une amende administrative, après avoir mis l'intéressé en mesure de présenter ses moyens de défense. Une copie du PV est transmise au PR à titre informatif.

Si aucune proposition d'amende administrative n'est faite, alors le PV est transmis au Procureur.

In paragraaf 4*bis* wordt het minimum voor de administratieve boeten verlaagd met een factor 2 en het plafond verlaagd met een factor 20. De redenen hiervoor zijn beschreven in de algemene bespreking.

De opsporings- en vaststellingskosten zijn ten laste van de controlerende instantie. De kosten van het tege-  
nonderzoek zijn ten laste van de overtreder.

## Art. 11

Punt 1 heeft als doel te verduidelijken dat het om bijlage 1 gaat en niet om een andere bijlage van de Wet Productnormen.

Artikel 20 wordt zodanig aangepast dat rekening wordt gehouden met het feit dat de Koning geen afbreuk kan doen aan de bepalingen van de artikelen 109 en 118, § 1 van de *REACH*-verordening m.b.t. de confidentialiteit van gegevens.

## Art. 12

Artikel 74, lid 1, van de *REACH*-verordening voorziet in een stelsel van vergoedingen (retributies) die rechtstreeks zullen moeten worden betaald aan het Agentschap ter financiering van zijn uit de uitvoering van de verordening voortvloeiende opdrachten.

De Europese Commissie heeft de verordening 340/2008 van 16 april 2008 betreffende de aan het Europees Agentschap voor chemische stoffen te betalen vergoedingen krachtens verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (*REACH*) uitgevaardigd.

Artikel 14, § 1, van deze verordening van 16 april 2008 regelt de gevallen waar fondsen van het Agentschap worden overgedragen naar de lidstaten. In artikel 14, § 2 van deze verordening geeft de Europese Commissie daarbij de opdracht aan een werkgroep om de modaliteiten van deze overdrachten verder uit te werken.

Artikel 20*bis*, van de Wet Productnormen wordt in die zin gewijzigd dat de gelden, zoals vermeld in artikel 14 van bovenvermelde verordening 340/2008 van 16 april 2008, aan het Begrotingsfonds worden overgemaakt.

In de mate dat voor de uitvoering van de taken die aan België worden toegewezen beroep wordt gedaan op de gewestelijke diensten, wordt de overmaking van deze gelden verder bij samenwerkingsakkoord geregeld.

Dans le paragraphe 4 *bis*, le minimum des amendes administratives est abaissé d'un facteur 2 et le plafond est abaissé d'un facteur 20. Les raisons ont été exposées dans la discussion générale.

Les frais faisant suite à la recherche et la constatation d'infractions sont à charge de l'instance de contrôle. Les coûts de contre expertise sont à charge du contrevenant.

## Art. 11

Le point 1 vise à préciser qu'il s'agit de l'annexe 1 et pas d'une autre annexe de la loi normes de produits.

L'article 20 est adapté de telle manière à tenir compte du fait que le Roi ne peut pas porter préjudice aux dispositions des articles 109 et 118, § 1 du règlement *REACH* concernant la confidentialité des données.

## Art. 12

L'article 74, § 1, du règlement *REACH* prévoit un système de redevances (rétributions) qui devront être payées directement à l'Agence en financement des missions qui découlent de l'exécution du règlement *REACH*.

La Commission européenne, a promulgué le règlement (CE) n° 340/2008 de la Commission du 16 avril 2008 relatif aux redevances et aux droits dus à l'Agence européenne des produits chimiques en application du règlement (CE) n° 1907/2006 du parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (*REACH*).

L'article 14, § 1, de ce règlement du 16 avril 2008 règle les cas où des fonds de l'Agence sont transférés à des États Membres. Dans l'article 14, § 2 de ce règlement, la Commission européenne charge un groupe de travail de développer les modalités de ces transferts.

L'article 20*bis*, de la loi est modifié de sorte à ce que les fonds mentionnés à l'article 14 du règlement n° 340/2008 du 16 avril 2008 susmentionné soient transférés au Fonds budgétaire.

Dans la mesure où pour l'exécution des tâches qui sont attribuées à la Belgique, il est fait appel aux instances régionales, le transfert des fonds sera réglé dans un accord de coopération.

## Art. 13

Bijlage I geeft een opsomming van de verordeningen van de EG waarop de sancties bepaald in artikelen 17 en 18 van deze wet van toepassing zijn. Deze bijlage wordt aangevuld met een verwijzing naar de *REACH*-verordening.

## Art. 14

Aangezien de Koning besluiten dient uit te vaardigen voor de procedure in artikelen 6, 7 en 10, en in tussentijd het bestaande systeem niet buiten werking mag vallen, moet de continuïteit gegarandeerd worden door de Koning te machtigen te bepalen wanneer deze artikelen in werking treden.

Artikel 9, 3° treedt in werking 6 maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. Deze bijkomstige termijn moet de bedrijven toelaten zich aan te passen aan het nieuwe systeem.

*De Minister van Klimaat en Energie,*

Paul MAGNETTE

## Art. 13

L'annexe I comporte une énumération des règlements CE auxquels les sanctions visées aux articles 17 et 18 de la même loi s'appliquent. L'annexe I de la loi est complétée par une référence au règlement *REACH*.

## Art. 14

Étant donné que le Roi est appelé à promulguer des arrêtés pour la procédure visée aux articles 6, 7 et 10, et qu'entre-temps, le système existant ne peut pas tomber hors service, il faut garantir la continuité en habilitant le Roi à déterminer quand ces articles entreront en vigueur.

L'article 9, 3° entre en vigueur 6 mois après la publication au *Moniteur belge*. Ce délai supplémentaire devrait permettre aux entreprises de s'adapter au nouveau système.

*Le Ministre du Climat et de l'Énergie,*

Paul MAGNETTE

**VOORONTWERP VAN WET**

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productiepatronen en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid

**HOOFDSTUK I****Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

In de eerste plaats heeft deze wet tot doel te conformeren aan het artikel 126 van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (*REACH*), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie.

Deze wet heeft eveneens tot doel:

- 1° de procedure voor administratieve boetes te wijzigen en het maximum bedrag van dergelijke boetes te verlagen;
- 2° het minimum bedrag van de administratieve boetes zoals voorzien in artikel 17, § 2, aan te passen aan de minimale gerechtelijke boete;
- 3° ook voor zware overtredingen administratieve sancties te voorzien;
- 4° het gebruik van waarschuwingen te beperken;
- 5° de benoeming van de personen die belast zijn met de controle te herzien.

**HOOFDSTUK II****Wijzigingen van de wet van 21 december 1998****Art. 3**

In artikel 2, van dezelfde wet, worden volgende wijzigingen aangebracht:

- a) in de bepaling onder 1° wordt het woord “voorwerpen” ingevoegd tussen het woord “preparaten” en het woord “biociden”;

**AVANT-PROJET**

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé

**CHAPITRE I<sup>er</sup>****Dispositions générales****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

La présente loi a pour but principal de se conformer à l'article 126 du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques ainsi que les restrictions applicables à ces substances (*REACH*), instituant une agence européenne des produits chimiques modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission.

La présente loi a également pour but:

- 1° de modifier la procédure des amendes administratives et d'en diminuer le plafond;
- 2° d'adapter les montants minimum des amendes prévues à l'article 17, § 2, au minimum pénal;
- 3° de prévoir également des sanctions administratives pour les infractions graves;
- 4° de limiter l'utilisation d'avertissements;
- 5° de revoir la désignation des personnes mettant en œuvre les contrôles.

**CHAPITRE II****Modifications de la loi du 21 décembre 1998****Art. 3**

Dans l'article 2, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

- a) au 1°, les mots “les articles” sont insérés entre le mot “préparations” et les mots “les biocides”;

b) tussen de punten 6° en 7° wordt een nieuwe bepaling 6°bis ingevoegd, luidende:

“6°bis: Voorwerp: een object waaraan tijdens de productie een speciale vorm, oppervlak of patroon wordt gegeven waardoor zijn functie in hogere mate wordt bepaald dan door de chemische samenstelling”;

c) wordt aangevuld met een punt 22° luidende:

“22° REACH: Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie.”

#### Art. 4

Het opschrift van hoofdstuk 3, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt:

“HOOFDSTUK III. — Bijzondere bepalingen betreffende stoffen, preparaten en voorwerpen”.

#### Art. 5

Artikel 7 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 7. § 1. De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, alle maatregelen nemen die nodig zijn voor de uitvoering van de Verordening REACH;

§ 2. De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, alle maatregelen nemen ter uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschap inzake de indeling, de verpakking en de etikettering van gevaarlijke stoffen en preparaten.

#### Art. 6

In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“Art. 15. § 1. “Onverminderd de ambtsbevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, zien de daartoe door de Koning aangewezen statutaire of contractuele personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu toe op de uitvoering van de bepalingen van deze wet en van zijn uitvoeringsbesluiten evenals van de verordeningen van de Europese Unie die opgenomen zijn in bijlage I bij deze wet en die behoren

b) entre les points 6° et 7° est inséré un nouveau point 6°bis, rédigé comme suit:

“6°bis: article: un objet auquel sont donnés, au cours du processus de fabrication, une forme, une surface ou un dessin particuliers qui sont plus déterminants pour sa fonction que sa composition chimique”;

c) est complété par le point 22° rédigé comme suit:

“22° REACH: Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission.”

#### Art. 4

L'intitulé du chapitre 3 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

CHAPITRE III. — Dispositions particulières relatives aux substances, préparations et articles”.

#### Art. 5

L'article 7 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Le Roi peut prendre, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, toutes les mesures nécessaires pour l'exécution du Règlement REACH.

§ 2. Le Roi peut prendre, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, toutes les mesures nécessaires pour l'exécution des directives de la Communauté européenne concernant la classification, l'emballage et l'étiquetage de substances dangereuses et de préparations dangereuses.”

#### Art. 6

Dans l'article 15 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit:

“Art. 15. § 1. Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les membres du personnel statutaire ou contractuel du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement désignés à cette fin par le Roi surveillent l'exécution des dispositions de la présente loi et de leurs arrêtés d'exécution ainsi que des règlements de l'Union européenne figurant à l'annexe I de la présente loi et relevant des compétences du Service public



tot de bevoegdheden van Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

De contractuele personeelsleden leggen voorafgaand aan de uitoefening van hun functie, de eed af in handen van de minister of van zijn aangestelde.

Andere ambtenaren of personen kunnen door Ons worden aangewezen bij in Ministerraad overlegd besluit. Ze zullen de eed afleggen, in voorkomend geval, in handen van de Minister.”

b) in paragraaf 2 worden de woorden “ambtenaren en beambten” vervangen door de woorden “statutaire of contractuele personeelsleden”; de woorden “ambtenaar of beambte” worden door de woorden “statutair of contractueel personeelslid” vervangen.

c) paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

“§ 5. Behoudens wanneer een waarschuwing wordt gegeven zoals vermeld in artikel 17*bis*, stellen de statutaire of contractuele personeelsleden, bedoeld in artikel 15, de overtreding van deze wet, van de in de bijlage opgesomde verordeningen of van de ten uitvoer genomen besluiten, vast in processen-verbaal, die bewijskracht hebben behoudens tegenbewijs; een afschrift ervan wordt binnen de dertig kalenderdagen na de vaststelling aan de overtreder toegezonden.”

#### Art. 7

§ 1. In artikels 16 en 17*bis* van dezelfde wet worden de woorden “ambtenaren en beambten” vervangen door de woorden “statutaire of contractuele personeelsleden”; de woorden “ambtenaar of beambte” worden door de woorden “statutair of contractueel personeelslid” vervangen.

§ 2. In artikel 17, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup> van dezelfde wet worden de woorden “ambtenaren” vervangen door de woorden “statutaire of contractuele personeelsleden”.

#### Art. 8

In artikel 17 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 11 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> Paragraaf 1, 3<sup>o</sup> wordt vervangen als volgt:

“3<sup>o</sup> hij die inbreuk pleegt op:

a) artikel 5, artikel 7, § 3, artikel 8, § 2, artikel 9, § 4 en § 6, artikel 13, § 4, artikel 14, § 1, 6 en 7, artikel 26, § 3, artikel 30, § 3, artikel 31, § 1, 2, 3, 7 of 9, artikel 32, § 1 of 3, artikel 33, § 1 of 2, artikel 34, artikel 35, artikel 37, § 4, 5, 6 of 7, artikel 38, § 1, 3 of 4, artikel 39, § 1 of 2, artikel 40, § 4, artikel 50, § 4, artikel 55, artikel 56, § 1 en § 2, artikel 60, § 10, artikel 65 of artikel 67, § 1 van de Verordening REACH;

fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Les membres du personnel contractuel prêtent serment, préalablement à l'exercice de leurs fonctions, entre les mains du ministre ou de son délégué.

D'autres agents ou personnes peuvent être désignés par Nous, par arrêté délibéré en conseil des Ministres. Ils prêteront serment, le cas échéant, entre les mains du Ministre.”

b) au paragraphe 2, les mots “fonctionnaires et agents” sont chaque fois remplacés par les mots “membres du personnel statutaire ou contractuel; les mots “fonctionnaire ou agent” sont remplacés par les mots “membre du personnel statutaire ou contractuel”.

c) le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit:

§ 5. Sauf si un avertissement est donné, tel que visé à l'article 17*bis*, les membres du personnel statutaire ou contractuel, visés à l'article 15, constatent les infractions à la présente loi, à ses arrêtés d'exécution ou aux règlements figurant à l'annexe 1, en dressant des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire; une copie du procès-verbal est transmise au contrevenant dans les trente jours suivant la date de la constatation.”

#### Art. 7

§ 1<sup>er</sup>. Dans les articles 16 et 17*bis* de la même loi, les mots “fonctionnaires et agents” ou les mots “fonctionnaires et les agents” sont chaque fois remplacés par les mots “membres du personnel statutaire ou contractuel”; les mots “fonctionnaire ou agent” sont remplacés par les mots “membre du personnel statutaire ou contractuel”.

§ 2. Dans l'article 17, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, le mot “fonctionnaires” est remplacé par les mots “membres du personnel statutaire ou contractuel”.

#### Art. 8

A l'article 17 de la même loi, remplacé par la loi du 11 mai 2007, sont apportées les modifications suivantes:

1<sup>o</sup> Le paragraphe 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit:

“3<sup>o</sup> celui qui enfreint:

a) l'article 5, l'article 7, § 3, l'article 8, § 2, l'article 9, § 4 ou 6, l'article 13, § 4, l'article 14, § 1, 6 ou 7, l'article 26, § 3, l'article 30, § 3, l'article 31, § 1, 2, 3, 7 ou 9, l'article 32, § 1 ou 3, l'article 33, § 1 ou 2, l'article 34, l'article 35, l'article 37, § 4, 5, 6 ou 7, l'article 38, § 1, 3 ou 4, l'article 39, § 1 ou 2, l'article 40, § 4, l'article 50, § 4, l'article 55, l'article 56, § 1 ou 2, l'article 60 § 10, l'article 65 ou l'article 67, § 1, du Règlement REACH;

b) een beslissing van het Europees Agentschap voor chemische stoffen of van de Europese Commissie die betrekking heeft op een van de verwijzingen in punt a) van deze paragraaf;”;

2° in paragraaf 2 wordt het getal “40” vervangen door het getal “52”.

3° in paragraaf 2, 1° wordt het getal “20” ingevoegd tussen het getal “9” en de woorden “van deze wet”;

4° paragraaf 2, 4° wordt vervangen als volgt:

“4° hij die inbreuk pleegt op:

a) artikel 6, § 1 of 3, artikel 7, § 1, 2 of 5, artikel 9, § 2, artikel 11, § 1, artikel 12, § 2, artikel 13, § 1 of 3, artikel 17, § 1, artikel 18, § 1, artikel 19 § 1, artikel 22, § 1, 2 of 4, artikel 24, § 2, artikel 25, § 1 of 2, artikel 26, § 1, artikel 30, § 1, 2 of 4, artikel 31, § 5 of 8, artikel 32, § 2, artikel 36, § 1 of 2, artikel 37, § 2 of 3, artikel 41, § 4, artikel 46, § 2, artikel 49, artikel 50, § 2 of 3, artikel 53, § 2 of 3, artikel 61, § 1 of 3, artikel 63, § 3, artikel 66, § 1, artikel 105, artikel 113, § 1 of 3, van de Verordening (EG) *REACH*; of

b) een beslissing van het Europees Agentschap voor chemische stoffen of van de Europese Commissie die betrekking heeft op een van de verwijzingen in punt a) van deze paragraaf;”;

5° In dit artikel wordt de eerste zin van § 2*bis*, die aanvangt met de woorden “Met geldboete” en eindigt met de woorden “artikelen overtreedt.”, vervangen als volgt:

“Met geldboete van 200 tot 10.000 euro voor elke overtreding wordt gestraft hij die artikel 20*bis* of artikel 57 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, of de uitvoeringsbesluiten van een van beide artikelen overtreedt.”

#### Art. 9

In artikel 17 *bis* van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in alinea 2 wordt het woord “vijftien” door het woord “dertig” vervangen;

2° de bepaling onder c) wordt vervangen als volgt:

“c) dat, als geen gevolg gegeven wordt aan de waarschuwing, een proces-verbaal zal opgesteld worden, en gevolg gegeven zal worden volgens de bepalingen van artikel 18”.

3° Hetzelfde artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Dit artikel is niet van toepassing op overtredingen van:

b) une décision de l’Agence européenne des produits chimiques ou de la Commission européenne relative à l’une des références visées au point a) de ce paragraphe;”;

2° dans le paragraphe 2, au premier alinéa, le chiffre “40” est remplacé par le chiffre “52”;

3° dans le paragraphe 2, 1°, le chiffre “20” est inséré entre le chiffre “9” et les mots “de la présente loi”;

4° le paragraphe 2, 4° est remplacé par ce qui suit:

“4° celui qui enfreint:

a) l’article 6, § 1 ou 3, l’article 7, § 1, 2 ou 5, l’article 9, § 2, l’article 11, § 1, l’article 12, § 2, l’article 13, § 1 ou 3, l’article 17, § 1<sup>er</sup>, l’article 18, § 1<sup>er</sup>, l’article 19, § 1<sup>er</sup>, l’article 22, § 1<sup>er</sup>, 2 ou 4, l’article 24, § 2, l’article 25, § 1<sup>er</sup> ou 2, l’article 26, § 1<sup>er</sup>, l’article 30, § 1<sup>er</sup>, 2 ou 4, l’article 31, § 5 ou 8, l’article 32, § 2, l’article 36, § 1 ou 2, l’article 37, § 2 ou 3, l’article 41, § 4, l’article 46, § 2, l’article 49, l’article 50, § 2 ou 3, l’article 53, § 2 ou 3, l’article 61, § 1 ou 3, l’article 63, § 3, l’article 66, § 1<sup>er</sup>, l’article 105, l’article 113, § 1<sup>er</sup> ou 3 du Règlement *REACH*; ou

b) une décision de l’Agence européenne des produits chimiques ou de la Commission européenne relative à l’une des références visées au point a) de ce paragraphe;”;

5° Dans cet article, la première phrase du § 2*bis* commençant par les mots “Sera puni” et finissant par les mots “deux articles.” est remplacé par la phrase suivante:

“Sera puni d’une peine d’amende de 200 à 10.000 euros pour toute infraction, celui qui enfreint l’article 20*bis* ou l’article 57 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses ou les arrêtés d’exécution d’un des deux articles.”

#### Art. 9

A l’article 17 *bis* de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l’alinéa 2, le mot “quinze” est remplacé par le mot “trente”;

2° le c) est remplacé par ce qui suit:

“c) que, si aucune suite n’est donnée à l’avertissement, un procès-verbal est dressé, et il sera donné suite selon les dispositions de l’article 18”.

3° Ce même article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le présent article ne s’applique pas aux infractions relatives à:

a) artikel 5, artikel 6, § 1 of 3, artikel 7, § 1 of 5, artikel 8, § 2, artikel 9, § 2, 4 of 6, artikel 13, § 1 of 3, artikel 14, § 1 of 6, artikel 17, § 1, artikel 18, § 1, artikel 22, § 2, artikel 25, § 1, artikel 30, § 1, artikel 31, § 1, 3, 5 of 8, artikel 32, § 1 of 2, artikel 36, § 1 of 2, artikel 40, § 4, artikel 41, § 4, artikel 46, § 2, artikel 49, artikel 50, § 4, artikel 56, § 1 of 2, artikel 60, § 1 0, artikel 61, § 3, artikel 65, artikel 66, § 1, artikel 67, § 1, of artikel 105 van de Verordening *REACH*; of

b) een beslissing van het Europees Agentschap voor chemische stoffen of van de Europese Commissie die betrekking heeft op een van de verwijzingen in punt a) van deze paragraaf;”.

#### Art. 10

Artikel 18 § 1 tot 7 van dezelfde wet worden vervangen als volgt:

“§ 1. De overtredingen van deze wet of van de besluiten tot uitvoering ervan, of van de verordeningen van de Europese Gemeenschap vermeld in de bijlage bij deze wet, die strafbaar gesteld zijn door artikel 17, § 1, 2 of *2bis*, maken voorwerp uit van ofwel strafrechtelijke vervolgingen ofwel van een administratieve boete zoals bedoeld in dit artikel.

§ 2. De door de Koning aangewezen statutaire of contractuele personeelsleden toezichthoudende ambtenaren die hier toe overeenkomstig artikel 15, § 1 sturen het proces-verbaal dat het misdrijf vaststelt naar de door de Koning aangeduide ambtenaar, houder van een licentiaat of van een master in de rechten.

De in deze paragraaf bedoelde ambtenaar kan aan de overtreder, een administratieve boete voorstellen.

De opsporings- en vaststellingskosten zijn ten laste van de controlerende instantie. De kosten van het tegenonderzoek zijn ten laste van de overtreder;

§ 3. Indien geen voorstel tot administratieve boete wordt uitgebracht, wordt het proces-verbaal toegezonden aan de procureur des Konings.

§ 4. Het bedrag van de administratieve geldboete in paragraaf 2 mag niet lager zijn dan de helft van het minimum van de geldboete bepaald door de overtreden wettelijke bepaling, noch hoger dan een twintigste van het maximum van deze boete.

Deze bedragen worden vermeerderd met de opdecimen vastgesteld voor de strafrechtelijke geldboeten.

§ 5. Bij samenloop van verschillende misdrijven worden de bedragen van de administratieve geldboeten samengevoegd, zonder dat deze samen hoger mogen zijn dan het maximumbedrag bedoeld in artikel 17, § 1, tweede lid, van deze wet.

§ 6. De betaling van de administratieve geldboete als bedoeld in paragraaf 2 doet de strafvordering vervallen.

a) l'article 5, l'article 6, § 1 ou 3, l'article 7, § 1 ou 5, l'article 8, § 2, l'article 9 § 2, 4 ou 6, l'article 13, § 1 ou 3, l'article 14, § 1 ou 6, l'article 17, § 1<sup>er</sup>, l'article 18, § 1<sup>er</sup>, l'article 22, § 2, l'article 25, § 1<sup>er</sup>, l'article 30, § 1<sup>er</sup>, l'article 31, § 1<sup>er</sup>, 3, 5 ou 8, l'article 32, § 1<sup>er</sup> ou 2, l'article 36, § 1<sup>er</sup> ou 2, l'article 40, § 4, l'article 41, § 4, l'article 46, § 2, l'article 49, l'article 50, § 4, l'article 56, § 1<sup>er</sup> ou 2, l'article 60, § 10, l'article 61, § 3, l'article 65, l'article 66, § 1<sup>er</sup>, l'article 67, § 1<sup>er</sup>, l'article 105 du Règlement *REACH*; ou

b) une décision de l'Agence européenne des produits chimiques ou de la Commission européenne relative à l'une des références visées au point a) de ce paragraphe;”.

#### Art. 10

A l'article 18 de la même loi, les § 1 à 7 sont remplacés par ce qui suit:

“§ 1<sup>er</sup>. Les infractions à la présente loi, aux arrêtés pris en exécution de celle-ci ou aux règlements de la Communauté européenne mentionnés dans son annexe, punissables en vertu de l'article 17, § 1, 2 ou *2bis*, font l'objet soit de poursuites pénales soit d'une amende administrative telle que visée au présent article.

§ 2. Les membres du personnel statutaire ou contractuel désignés par le Roi en vertu de l'article 15, § 1<sup>er</sup> envoient le procès-verbal qui constate l'infraction au fonctionnaire, titulaire d'une licence ou d'un master en droit, désigné par le Roi.

Le fonctionnaire visé dans le présent paragraphe peut proposer à l'auteur d'une infraction une amende administrative.

Les frais faisant suite à la recherche et la constatation d'infractions sont à charge de l'instance de contrôle. Les coûts de contre expertise sont à charge du contrevenant.”

§ 3. Si aucune proposition d'amende administrative n'est faite, le procès-verbal est transmis au procureur de Roi.

§ 4. Le montant de l'amende administrative visée au paragraphe 2 ne peut être inférieur à la moitié du minimum de l'amende prévue par la disposition légale violée, ni supérieur à un vingtième du maximum de cette amende.

Ces montants sont majorés des décimes additionnels fixés pour les amendes pénales.

§ 5. En cas de concours d'infractions, les montants des amendes administratives sont cumulés, sans que leur total puisse excéder le maximum prévu à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa.

§ 6. Le paiement de l'amende administrative visée au paragraphe 2 éteint l'action publique.

§ 7. Blijft de betrokkene in gebreke om de geldboete te betalen binnen de gestelde termijn dan wordt het dossier overgemaakt aan de procureur des Konings.”

#### Art. 11

In artikel 20 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord “bijlage” wordt vervangen door de woorden “bijlage 1”.

2° in de tweede zin van dit artikel wordt het woord “bepaalt” vervangen door de woorden “kan bepalen”.

#### Art. 12

Artikel 20*bis* van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 27 december 2004, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. Onverminderd artikel 57 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, en artikel 82 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977 worden de vergoedingen zoals bepaald in artikel 14, van de Verordening 340/2008 betreffende de aan het Europees Agentschap voor chemische stoffen te betalen vergoedingen krachtens verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (*REACH*) uitgevaardigd aan het Fonds voor grondstoffen en producten, bedoeld in de organieke wet houdende oprichting van begrotingsfondsen.”

#### Art. 13

In bijlage I, zoals bedoeld in artikel 11, 1° van de huidige wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad van 23 maart 1993 inzake de beoordeling en de beperking van de risico's van bestaande stoffen, P.B. 1993, L 84/1.” worden opgeheven.

2° bijlage I wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (*REACH*), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie;”

§ 7. Si l'intéressé reste en défaut de payer l'amende dans le délai prévu, le dossier est transmis au procureur du Roi.”

#### Art. 11

A l'article 20 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le mot “annexe” est remplacé par les mots “annexe 1”.

2° dans la deuxième phrase de cet article, le mot “détermine” est remplacé par les mots “peut déterminer”.

#### Art. 12

Dans la même loi, l'article 20*bis*, modifié par la loi du 27 décembre 2004, dont le texte actuel formera le paragraphe 1<sup>er</sup>, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit:

“§ 2. Sans préjudice de l'article 57 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses et de l'article 82 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, les redevances mentionnées à l'article 14, du Règlement (CE) n° 340/2008 de la Commission relatif aux redevances et aux droits dus à l'Agence européenne des produits chimiques en application du règlement (CE) n° 1907/2006 du parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (*REACH*) sont transférées au Fonds pour les matières premières et les produits, visé dans la loi organique créant des fonds budgétaires.”

#### Art. 13

A l'annexe I, telle que visée à l'article 11, 1° de la présente loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “Règlement (CEE) n° 793/93 du conseil du 23 mars 1993 sur l'évaluation et le contrôle des risques des substances chimiques, J.O. 1993, L 84/1.” sont abrogés.

2° l'annexe I est complétée par un alinéa rédigé comme suit:

“Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques ainsi que les restrictions applicables à ces substances (*REACH*), instituant une agence européenne des produits chimiques modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission;”

## HOOFDSTUK III

**Slotbepalingen**

## Art. 14

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Artikels 6, 7 en 10 treden in werking op een door de Koning te bepalen datum.

Artikel 9, 3° treedt in werking 6 maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

## CHAPITRE III

**Dispositions finales**

## Art. 14

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Les articles 6, 7 et 10 entrent en vigueur à une date déterminée par le Roi.

L'article 9, 3° entre en vigueur 6 mois après sa publication au *Moniteur belge*.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**  
**NR. 45.903/3 van**  
**10 februari 2009**

De Raad van State, afdeling wetgeving, derde kamer, op 28 januari 2009 door de Minister van Klimaat verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productiepatronen en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid", heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond<sup>(1)</sup>, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

\*  
\* \*

**STREKKING VAN HET VOORONTWERP**

2.1. Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (*REACH*), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie (hierna: de *REACH*-verordening), strekt ertoe een hoog niveau van bescherming van de gezondheid van de mens en het milieu, inclusief de ontwikkeling van alternatieve beoordelingsmethoden voor gevaren van stoffen, alsmede het vrije verkeer van stoffen op de interne markt te waarborgen en tegelijkertijd het concurrentievermogen en de innovatie te vergroten.

In die verordening worden bepalingen vastgesteld die van toepassing zijn op de vervaardiging, het in de handel brengen of het gebruik van voornoemde stoffen als zodanig of in preparaten of voorwerpen, alsmede op het in de handel brengen van preparaten (artikel 1, lid 2).

Bij artikel 126 van de *REACH*-verordening wordt het aan de lidstaten opgedragen om de sancties vast te stellen die van toepassing zijn op schendingen van de verordening en om alle nodige maatregelen te nemen teneinde ervoor te zorgen dat die sancties worden toegepast. De aldus vastgestelde sancties moeten doeltreffend, evenredig en ontmoedigend zijn.

<sup>1</sup> Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**  
**N° 45.900/3**  
**du 10 février 2009**

Le Conseil d'État, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre du Climat, le 28 janvier 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé", a donné l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique<sup>(1)</sup> et l'accomplissement des formalités prescrites.

\*  
\* \*

**PORTÉE DE L'AVANT-PROJET**

2.1. Le règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (*REACH*), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission (ci après: le règlement *REACH*), vise à assurer un niveau élevé de protection de la santé humaine et de l'environnement, en ce compris le développement de méthodes alternatives pour l'évaluation des dangers liés aux substances ainsi que la libre circulation des substances dans le marché intérieur tout en améliorant la compétitivité et l'innovation.

Ce règlement arrête les dispositions applicables à la fabrication, à la mise sur le marché ou à l'utilisation des substances susvisées, telles quelles ou contenues dans des préparations ou des articles, et à la mise sur le marché des préparations (article premier, paragraphe 2).

L'article 126 du règlement *REACH* confie aux États membres le soin de déterminer le régime des sanctions applicables aux violations des dispositions du règlement et de prendre toute mesure nécessaire pour assurer la mise en œuvre de celles-ci. Les sanctions ainsi prévues doivent être effectives, proportionnées et dissuasives.

<sup>1</sup> S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité aux normes supérieures.

2.2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt er in de eerste plaats toe uitvoering te geven aan dat artikel 126 van de *REACH*-verordening.

Daarnaast wordt met het ontwerp beoogd de procedure voor de administratieve boeten te wijzigen en het maximumbedrag ervan te verlagen, alsmede het minimumbedrag van de administratieve boeten zoals bepaald bij artikel 17, § 2, van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productiepatronen en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, aan te passen aan de minimale strafrechtelijke boete.

Ook wordt voor zware overtredingen in administratieve sancties voorzien, wordt het gebruik van waarschuwingen beperkt en wordt de aanwijzing van de personen belast met de controle herzien.

#### BEVOEGDHEID VAN DE FEDERALE OVERHEID

3.1. Zoals hiervoor is opgemerkt, worden bij de *REACH*-verordening bepalingen vastgesteld die van toepassing zijn op de vervaardiging, het in de handel brengen of het gebruik van stoffen als zodanig of in preparaten of voorwerpen, alsmede op het in de handel brengen van preparaten.

Aldus bevat die verordening bepalingen die internrechtelijk tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren, maar ook tot de bevoegdheid van de gewesten.

3.1.1. Luidens artikel 6, § 1, II, tweede lid, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen is de federale overheid bevoegd voor het vaststellen van productnormen. Bepalingen die het op de markt brengen van chemische stoffen regelen, behoren dan ook tot de federale bevoegdheid <sup>(2)</sup>.

Bepalingen die het gebruik van chemische stoffen regelen met het oog op de bescherming van de volksgezondheid, kunnen worden gerekend tot de federale bevoegdheid aangezien die overheid bevoegd is voor de volksgezondheid in het raam van haar residuaire bevoegdheid <sup>(3)</sup>.

Tevens is de federale overheid, op grond van artikel 6, § 1, VI, vierde lid, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, bevoegd om de algemene regels vast te stellen inzake de bescherming van de verbruiker <sup>(4)</sup>.

Tenslotte is de federale overheid bevoegd voor de arbeidsveiligheid <sup>(5)</sup>. Uit artikel 6, § 1, II, eerste lid, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 blijkt immers dat die overheid bevoegd is gebleven voor "de maatregelen van interne politie die betrekking hebben op de arbeidsbescherming".

<sup>2</sup> Zie bijvoorbeeld artikel 5 van de *REACH*-verordening.

<sup>3</sup> Zie bijvoorbeeld artikel 60 van de *REACH*-verordening.

<sup>4</sup> Zie bijvoorbeeld de artikelen 31 tot 33 van de *REACH*-verordening.

<sup>5</sup> Zie bijvoorbeeld artikel 35 van de *REACH*-verordening.

2.2. L'avant-projet de loi soumis pour avis vise principalement à donner exécution à cet article 126 du règlement *REACH*.

En outre, le projet vise à modifier la procédure des amendes administratives, à en diminuer le plafond et à adapter au montant de l'amende pénale minimale le montant minimum des amendes administratives prévues à l'article 17, § 2, de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes [de] produits ayant pour but la promotion de modes [de] production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé.

Le projet prévoit également des sanctions administratives pour les infractions graves, il limite l'utilisation d'avertissements et il revoit la désignation des personnes mettant en oeuvre les contrôles.

#### COMPÉTENCE DE L'AUTORITÉ FÉDÉRALE

3.1. Ainsi qu'il a été observé ci-dessus, le règlement *REACH* arrête les dispositions applicables à la fabrication, à la mise sur le marché ou à l'utilisation de substances, telles qu'elles ou contenues dans des préparations ou des articles, et à la mise sur le marché des préparations.

Ainsi ce règlement comporte-t-il des dispositions relevant, au niveau du droit interne, de la compétence de l'autorité fédérale, mais également de celle des régions.

3.1.1. En vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, II, alinéa 2, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'autorité fédérale est compétente pour l'établissement des normes de produits. Les dispositions régissant la mise sur le marché de substances chimiques relèvent dès lors de la compétence fédérale <sup>(2)</sup>.

Les dispositions régissant l'utilisation de substances chimiques en vue de protéger la santé publique peuvent être considérées comme relevant de la compétence fédérale, dès lors que cette autorité est compétente pour la santé publique dans le cadre de sa compétence résiduaire <sup>(3)</sup>.

L'autorité fédérale est également compétente, sur le fondement de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 4, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980, pour fixer les règles générales en matière de protection des consommateurs <sup>(4)</sup>.

Enfin, l'autorité fédérale est compétente pour la sécurité du travail <sup>(5)</sup>. En effet, il ressort de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, II, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980, que cette autorité est restée compétente pour les "mesures de police interne qui concernent la protection du travail".

<sup>2</sup> Voir par exemple l'article 5 du règlement *REACH*.

<sup>3</sup> Voir par exemple l'article 60 du règlement *REACH*.

<sup>4</sup> Voir par exemple les articles 31 à 33 du règlement *REACH*.

<sup>5</sup> Voir par exemple l'article 35 du règlement *REACH*.

3.1.2. Daarnaast zijn de gewesten op grond van artikel 6, § 1, II, eerste lid, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 bevoegd om regels uit te vaardigen met betrekking tot het gebruik van producten en stoffen en met betrekking tot het productieproces.

Zij kunnen bovendien krachtens artikel 11, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 de niet-naleving van hun bepalingen strafbaar stellen en de straffen wegens die niet-naleving bepalen.

Gelet op de inhoud van de *REACH*-verordening is het bijgevolg niet uitgesloten dat ook de gewesten inbreuken op bepalingen van de *REACH*-verordening die binnen hun bevoegdheid vallen, strafbaar stellen en de straffen ervoor bepalen.

3.1.3. De *REACH*-verordening bevat aldus bepalingen voor de strafbaarstelling waarvoor ofwel de federale regelgever bevoegd is, ofwel de gewestelijke regelgevers.

Bij wijze van voorbeeld kan worden verwezen naar artikel 67 van de *REACH*-verordening. In artikel 67, lid 1, van deze verordening wordt bepaald dat een stof als zodanig of in een preparaat of voorwerp waarvoor in bijlage XVII erbij een beperking is opgenomen, niet mag worden vervaardigd, in de handel gebracht of gebruikt tenzij aan de voorwaarden van die beperking wordt voldaan. Deze gebruiksbeperking, gelezen vanuit het oogpunt van de bescherming van de volksgezondheid, behoort tot de bevoegdheid van de federale regelgever. Dezelfde gebruiksbeperking, gelezen vanuit het oogpunt van de bescherming van het leefmilieu, behoort daarenboven tot de bevoegdheid van de gewestelijke regelgevers <sup>(6)</sup>.

3.2. Luidens artikel 249 van het EG-Verdrag is een verordening verbindend in al haar onderdelen en rechtstreeks toepasselijk in de lidstaten. Dit houdt in dat een verordening rechten en plichten schept zonder voorafgaande omzetting ervan in het interne recht.

Om uitvoering te geven aan artikel 126 van de *REACH*-verordening zullen de betrokken bevoegde overheden daarom de verordeningvoorschriften niet eerst kunnen omzetten in interne regelgeving aangezien dit afbreuk zou doen aan het bindende karakter en de rechtstreekse toepasselijkheid van de verordening. Zij kunnen enkel de overtredingen strafbaar stellen en de straffen bepalen.

Gevraagd of in dit voorontwerp ook inbreuken strafbaar worden gesteld die ook strafbaar kunnen worden gesteld door de gewesten binnen hun bevoegdheden, heeft de gemachtigde geantwoord:

"Het onderhavig ontwerp betreft uitsluitend een wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productiepatronen en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, en raakt dus niet aan de gewestelijke

<sup>6</sup> Zie bijvoorbeeld ook de artikelen 56, lid 1 (zelf gebruiken van een bepaalde stof), en 66, lid 1 (downstreamgebruikers die een stof gebruiken overeenkomstig artikel 56, lid 2) van de *REACH*-verordening.

3.1.2. Par ailleurs, les régions sont compétentes, sur le fondement de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, II, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980, pour édicter des règles relatives à l'utilisation des produits et substances et au processus de production.

Elles peuvent en outre, en vertu de l'article 11, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980, ériger en infraction les manquements à leurs dispositions et établir les peines punissant ces manquements.

Vu le contenu du règlement *REACH*, il n'est par conséquent pas exclu que les régions aussi érigent en infraction les violations des dispositions du règlement *REACH* relevant de leur compétence et fixent les peines dont elles sont assorties.

3.1.3. Ainsi, le règlement *REACH* comporte des dispositions prévoyant des infractions dont l'incrimination relève soit du législateur fédéral, soit des législateurs régionaux.

À titre d'exemple, on peut se référer à l'article 67 du règlement *REACH*. Cet article 67 dispose en son paragraphe 1, qu'une substance, telle quelle ou contenue dans une préparation ou un article, qui fait l'objet d'une restriction au titre de l'annexe XVII, ne peut être fabriquée, mise sur le marché ou utilisée tant qu'elle ne respecte pas les conditions prévues par ladite restriction. Cette règle d'utilisation, lue sous l'angle de la protection de la santé, relève de la compétence du législateur fédéral. La même règle d'utilisation, lue sous l'angle de la protection de l'environnement, relève en outre de la compétence des législateurs régionaux <sup>(6)</sup>.

3.2. En vertu de l'article 249 du Traité CE, un règlement est obligatoire dans tous ses éléments et il est directement applicable dans les États membres. Cela implique qu'un règlement crée des droits et des obligations sans être préalablement transposé en droit interne.

C'est pourquoi, pour exécuter l'article 126 du règlement *REACH*, les autorités compétentes concernées ne pourront commencer par transposer les prescriptions du règlement dans l'ordre juridique interne, dès lors que cela constituerait une violation du caractère obligatoire du règlement et de son applicabilité directe. Elles ne peuvent qu'ériger en infraction les violations et fixer les peines dont elles sont assorties.

Interrogé sur la question de savoir si le présent avant-projet érigeait en infraction des violations que les régions pouvaient également ériger en infraction dans le cadre de leurs compétences, le délégué a répondu:

"*Het onderhavig ontwerp betreft uitsluitend een wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productiepatronen en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, en raakt dus niet aan de gewestelijke*

<sup>6</sup> Voir aussi par exemple les articles 56, paragraphe 1 (utilisation par soi-même d'une substance déterminée), et 66, paragraphe 1 (utilisateurs en aval qui utilisent une substance conformément à l'article 56, paragraphe 2) du règlement *REACH*.



bevoegdheden of wetten. De Gewesten worden geacht elk voor zich de nodige wetswijzigingen door te voeren. De notificatie van sanctievoorziening aan de Commissie wordt door onze dienst gecoördineerd. Het Samenwerkingsakkoord dat voor REACH wordt opgesteld zal ook elementen bevatten die een gecoördineerde controle in België moet bewerkstelligen."

Uit dit antwoord van de gemachtigde blijkt dat:

- een samenwerkingsakkoord zal worden gesloten met betrekking tot de uitvoering van de REACH-verordening, maar dat de strafbaarstelling van de overtredingen van REACH-verordeningsbepalingen hiervan geen deel zal uitmaken;

- iedere regelgever wordt geacht binnen zijn bevoegdheid de vereiste wijzigingen in de regelgeving aan te brengen;

- aangezien de strafbaarstellingen worden opgenomen in de wet van 21 december 1998, deze wet het kader vormt waarbinnen de strafbaarstellingen dienen te worden gesitueerd.

3.3.1. Artikel 17 van de wet van 21 december 1998, zoals dit artikel zal worden gewijzigd bij artikel 8 van de wet die thans in ontwerpvorm voorligt, bevat strafbepalingen die op een algemene wijze de inbreuken op de aldaar vermelde artikelen van de REACH-verordening strafbaar stellen. Vele van die artikelen zijn echter zo geformuleerd dat ze zowel het in de handel brengen als het gebruik regelen van stoffen als zodanig of in preparaten of voorwerpen.

Aangezien de strafbaarstelling van inbreuken op sommige van die bepalingen zowel door de federale overheid als door de gewesten kan gebeuren, heeft dit tot gevolg dat eenzelfde verordeningsbepaling tweemaal strafbaar kan worden gesteld.

Dat zal er in de praktijk toe kunnen leiden dat de bevoegde strafrechter, bij de beoordeling van een overtreding van een bepaling van de REACH-verordening, voorafgaand tot een bevoegdheidsrechtelijke kwalificatie van het misdrijf zal dienen over te gaan, teneinde te kunnen vaststellen welke straf kan worden opgelegd. In enkele gevallen zal het zelfs zo kunnen zijn dat een overtreding van een bepaling van de REACH-verordening, in de mate dat met die bepaling zowel de bescherming van de volksgezondheid als de bescherming van het leefmilieu wordt beoogd, tweemaal kan worden bestraft.

Hoewel in het geval van die laatste hypothese, de oplossing wordt geboden door de regels van de ééndadse samenloop<sup>(7)</sup>, blijft toch de vraag of dergelijke dubbelzinnige situatie wel verenigbaar is met het beginsel dat de strafbaarstelling voorzienbaar dient te zijn. De burger moet immers weten wat de gevolgen zijn van zijn optreden, en een voorafgaande bevoegdheidsrechtelijke kwalificatie om te weten welke straf van toepassing zal zijn bij overtreding van een bepaling van de REACH-verordening, valt hiermee moeilijk te verzoenen.

<sup>7</sup> Zie hiervoor de artikelen 58 tot 65 van het Strafwetboek.

*bevoegdheden of wetten. De Gewesten worden geacht elk voor zich de nodige wetswijzigingen door te voeren. De notificatie van sanctievoorziening aan de Commissie wordt door onze dienst gecoördineerd. Het Samenwerkingsakkoord dat voor REACH wordt opgesteld zal ook elementen bevatten die een gecoördineerde controle in België moet bewerkstelligen."*

Il ressort de la réponse du délégué:

- qu'un accord de coopération relatif à l'exécution du règlement REACH sera conclu, mais que l'incrimination des violations des dispositions du règlement REACH n'en fera pas partie;

- que chaque législateur est censé, dans le cadre de ses compétences, apporter dans sa législation les modifications requises;

- que, dès lors que les incriminations pénales sont prévues dans la loi du 21 décembre 1998, c'est cette loi qui constitue le cadre dans lequel il faut les situer.

3.3.1. L'article 17 de la loi du 21 décembre 1998, tel qu'il sera modifié par l'article 8 de la loi dont le projet est actuellement à l'examen, comporte des dispositions pénales érigées en infraction, de façon générale, les violations des articles du règlement REACH qui y sont mentionnés. Cependant, nombre de ces articles sont formulés de manière telle qu'ils régissent tant la mise sur le marché que l'utilisation de substances telles quelles ou contenues dans des préparations ou des articles.

Dès lors que l'incrimination du non-respect de certaines de ces dispositions peut avoir lieu tant à l'intervention de l'autorité fédérale que des régions, cela a pour conséquence qu'une même disposition du règlement peut être érigée deux fois en infraction.

Dans la pratique, il peut en résulter que, pour juger une infraction à une disposition du règlement REACH, le juge répressif compétent devra préalablement procéder à une qualification de l'infraction sur le plan de la compétence, afin de pouvoir déterminer quelle peine infliger. Dans quelques cas de figure, il pourra même arriver que la violation d'une disposition du règlement REACH, dans la mesure où elle vise tant la protection de la santé publique que celle de l'environnement, puisse être punie deux fois.

Bien que dans cette dernière hypothèse, la solution puisse se trouver dans l'application des règles en matière de concours idéal<sup>(7)</sup>, la question se pose de savoir si une telle situation équivoque est conciliable avec le principe de la prévisibilité des sanctions. Le citoyen doit en effet savoir quelles conséquences peuvent entraîner ses actes, et il s'avère qu'une qualification préalable sur le plan de la compétence pour savoir quelle sanction sera applicable en cas d'infraction à une disposition du règlement REACH est difficilement compatible avec ce principe.

<sup>7</sup> Voir à ce sujet les articles 58 à 65 du Code pénal.

Delicater problemen kunnen echter rijzen betreffende de vaststellingen van overtredingen van bepalingen van de REACH-verordening. Zo rijst de vraag wat er zal gebeuren indien een persoon wordt vervolgd voor een overtreding van een bepaling van de REACH-verordening waarvan de vaststelling ervan is gedaan door een federale ambtenaar, maar waarvan achteraf bij de bevoegdheidsrechtelijke kwalificatie blijkt dat het in feite een overtreding van een bepaling betreft waarmee de bescherming van het leefmilieu wordt beoogd, en dus de vaststelling ervan had dienen te gebeuren door een gewestelijke ambtenaar.

3.3.2. Uit het voorgaande moge voldoende blijken dat bepaalde gedragingen die geregeld of verboden worden door de REACH-verordening, en waarvoor aan de lidstaten de verplichting wordt opgelegd om strafrechtelijke bepalingen uit te vaardigen, onlosmakelijk verband houden met aspecten die tegelijk onder de federale overheid en de gewestelijke overheid ressorteren. Zo België de op haar rustende verplichting die bij artikel 126 van de REACH-verordening wordt opgelegd ten volle wenst na te leven, kan dit in de Belgische rechtsorde slechts gebeuren door een strafwetgeving die gezamenlijk is uitgedacht <sup>(8)</sup>.

Ook voor gedragingen die op grond van de verdeling van de bevoegdheden kunnen worden onderscheiden, verdient het aanbeveling het ter zake te voeren strafrechtelijk beleid te harmoniseren, met inachtneming van de verplichtingen die bij de REACH-verordening worden opgelegd.

3.4.1. Overeenkomstig artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 kunnen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten samenwerkingsakkoorden sluiten die onder meer betrekking hebben op de gezamenlijke oprichting en het gezamenlijk beheer van gemeenschappelijke diensten en instellingen, op het gezamenlijk uitoefenen van eigen bevoegdheden, of op de gemeenschappelijke ontwikkeling van initiatieven.

De afwezigheid van samenwerking in aangelegenheden waarvoor de bijzondere wetgever niet voorziet in de verplichting om een samenwerkingsovereenkomst te sluiten, houdt weliswaar in de regel op zich geen schending in van de bevoegdheidsregels, maar de onvermijdelijke verwevenheid van de maatregelen die noodzakelijk zijn voor een samenhangende, en zelfs geïntegreerde, uitvoering van een verordening, en dus van de bevoegdheden die te dien einde in het interne recht worden uitgeoefend, kan *in casu* de overheden waaraan ze verleend zijn, dwingen ze slechts in onderlinge samenwerking uit te oefenen.

<sup>8</sup> Luidens artikel 10, eerste alinea, eerste volzin, van het EG-Verdrag treffen de lidstaten alle algemene of bijzondere maatregelen welke geschikt zijn om de nakoming van de uit het Verdrag of uit handelingen van de instellingen der Gemeenschap voortvloeiende verplichtingen te verzekeren. Tot die maatregelen kan behoren de strafbaarstelling van de overtredingen van de bepalingen van de verordeningen: H. Coremans en M. Van Damme, *Beginselen van wetgevingstechniek en behoorlijke regelgeving*, Administratieve Rechtsbibliotheek nr. 11, Brugge, 2001, nr. 181, p. 128.

Des problèmes plus délicats peuvent toutefois surgir concernant la constatation des infractions aux dispositions du règlement REACH. La question se pose ainsi de savoir ce qui se passera si une personne est poursuivie en raison d'une infraction à une disposition du règlement REACH qui a été constatée par un fonctionnaire fédéral, mais dont il s'avère par la suite, lors de la qualification sur le plan de la compétence, qu'il s'agit en fait d'une infraction à une disposition visant la protection de l'environnement et que cette infraction aurait donc dû être constatée par un fonctionnaire régional.

3.3.2. Ce qui précède suffit à démontrer que certains comportements réglés ou interdits par le règlement REACH, et pour lesquels les États membres sont tenus de prendre des dispositions pénales, concernent indissociablement des aspects qui relèvent à la fois de l'autorité fédérale et de l'autorité régionale. Il en découle que si la Belgique souhaite satisfaire pleinement à l'obligation qui lui est imposée par l'article 126 du règlement REACH, cela ne peut se faire, dans l'ordre juridique belge, que par l'intermédiaire d'une législation pénale conçue conjointement <sup>(8)</sup>.

En ce qui concerne les comportements pouvant être différenciés sur la base du partage des compétences, mieux vaudrait également harmoniser la politique pénale à mener en la matière, dans le respect des obligations imposées par le règlement REACH.

3.4.1. Conformément à l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980, l'État, les communautés et les régions peuvent conclure des accords de coopération qui portent notamment sur la création et la gestion conjointes de services et institutions communs, sur l'exercice conjoint de compétences propres ou sur le développement d'initiatives en commun.

Si le défaut de coopération dans des matières pour lesquelles le législateur spécial n'a pas prévu d'obligation de conclure un accord à cette fin n'est pas, en règle, constitutive en soi, d'une violation des règles de compétences, l'inévitable imbrication des mesures nécessaires à l'exécution cohérente, voire intégrée, d'un règlement, et donc des compétences mises en œuvre à cet effet dans l'ordre interne, peut en l'espèce contraindre les autorités auxquelles elles sont confiées à ne les exercer qu'en coopération.

<sup>8</sup> Selon l'article 10, premier alinéa, première phrase, du Traité CE, les États membres prennent toutes mesures générales ou particulières propres à assurer l'exécution des obligations découlant du traité ou résultant des actes des institutions de la Communauté. Peuvent faire partie de ces mesures, l'incrimination des infractions aux dispositions des règlements: H. Coremans et M. Van Damme, *Beginselen van wetgevingstechniek en behoorlijke regelgeving*, Administratieve Rechtsbibliotheek n° 11, Bruges, 2001, n° 181, p. 128.

3.4.2. Niet alleen de problemen die de thans ontworpen regeling doet rijzen, nopen tot deze vaststelling. De Raad van State dient er bovendien op te wijzen dat de uitvoering van sommige bepalingen van de *REACH*-verordening niet eenzijdig door de federale overheid kunnen worden genomen.

Zo wordt in artikel 14 van verordening (EG) nr. 340/2008 van de Commissie van 16 april 2008 betreffende de aan het Europees Agentschap voor chemische stoffen te betalen vergoedingen krachtens verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (*REACH*), de overdracht geregeld van middelen van dit Agentschap naar de bevoegde instanties van de lidstaten. Luidens het ontworpen artikel 20*bis*, § 2, van de wet van 21 december 1998 (artikel 12 van het ontwerp) worden de vergoedingen bedoeld in artikel 14 van verordening (EG) nr. 340/2008 "uitgevaardigd" aan het Fonds voor grondstoffen en producten.

Gevraagd wie voor België de "bevoegde instantie" zal zijn, heeft de gemachtigde geantwoord dat deze zal worden aangewezen bij een samenwerkingsakkoord, doch dat het Fonds voor grondstoffen en producten ermee belast wordt de gelden te ontvangen en eventueel "over te dragen".

3.4.3 Gelet op hetgeen voorafgaat worden de hierna volgende opmerkingen bij de tekst van het ontwerp slechts in subsidiaire orde gemaakt.

#### ONDERZOEK VAN DE TEKST

##### Artikel 2

4. Het bepaalde in artikel 2, tweede lid, heeft geen normatieve draagwijdte en hoort dan ook niet thuis in het ontwerp.

##### Artikel 5

5. Luidens het ontworpen artikel 7, § 2, van de wet van 21 december 1998 kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, alle maatregelen nemen ter uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschap inzake de indeling, de verpakking en de etikettering van gevaarlijke stoffen en preparaten <sup>(9)</sup>.

In zoverre de in die bepaling aan de Koning verleende delegatie betrekking heeft op door de Grondwet aan de wetgever voorbehouden aangelegenheden, is die delegatie ontoelaatbaar.

Voor wat de andere maatregelen ter uitvoering van richtlijnen betreft, dient de wetgever vooraf zelf de essentiële beleidskeuzes te bepalen.

<sup>9</sup> Terloops wenst de Raad van State op te merken dat de Nederlandse tekst en de Franse tekst van het ontworpen artikel 7, § 2, niet met elkaar overeenstemmen. Zo wordt in de Nederlandse tekst gewag gemaakt van "alle maatregelen" en in de Franse tekst van "*toutes les mesures nécessaires*".

3.4.2. Les problèmes soulevés par le texte en projet ne sont pas les seuls à appeler ce constat. Le Conseil d'État doit en outre attirer l'attention sur le fait que l'exécution de certaines dispositions du règlement *REACH* ne peut pas être prise en charge unilatéralement par les autorités fédérales.

Ainsi, l'article 14 du règlement (CE) n° 340/2008 de la Commission du 16 avril 2008 relatif aux redevances et aux droits dus à l'Agence européenne des produits chimiques en application du règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (*REACH*), règle le transfert de fonds de cette Agence à destination des instances compétentes des États membres. Selon l'article 20*bis*, § 2, en projet de la loi du 21 décembre 1998 (article 12 du projet), les redevances mentionnées à l'article 14 du règlement (CE) n° 340/2008 sont transférées au Fonds pour les matières premières et les produits.

Interrogé pour savoir qui sera "l'instance compétente" belge, le délégué a répondu que celle-ci sera désignée dans un accord de coopération, mais que le Fonds pour les matières premières et les produits est chargé de récolter les fonds et éventuellement de les transférer.

3.4.3. Compte tenu de ce qui précède, les observations suivantes sur le texte du projet ne sont formulées qu'à titre subsidiaire.

#### EXAMEN DU TEXTE

##### Article 2

4. L'article 2, alinéa 2, n'a pas de portée normative et ne trouve dès lors pas sa place dans le projet.

##### Article 5

5. Selon l'article 7, § 2, en projet, de la loi du 21 décembre 1998, le Roi peut prendre, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, toutes les mesures nécessaires pour l'exécution des directives de la Communauté européenne concernant la classification, l'emballage et l'étiquetage de substances dangereuses et de préparations dangereuses <sup>(9)</sup>.

Dans la mesure où la délégation que cette disposition fait au Roi a trait à des matières réservées par la Constitution au législateur, elle est inadmissible.

En ce qui concerne les autres mesures à prendre en exécution de directives, c'est le législateur lui-même qui doit opérer préalablement les choix politiques essentiels.

<sup>9</sup> Incidemment, le Conseil d'État souhaite relever que le texte néerlandais et le texte français de l'article 7, § 2, en projet ne concordent pas. Le texte néerlandais fait ainsi mention de "*alle maatregelen*", tandis que le texte français de "*toutes les mesures nécessaires*".

## Artikel 6

6.1. Luidens het ontworpen artikel 15, § 5, van de wet van 21 december 1998 hebben de processen-verbaal bewijskracht behoudens tegenbewijs.

Het Grondwettelijk Hof heeft erop gewezen dat zulk een regel een uitzondering vormt op de algemene regel dat een proces-verbaal geldt als een loutere inlichting en derhalve ook op de regel van de vrije bewijslevering in strafzaken, waarbij de rechter, naar eigen overtuiging, de bewijswaarde beoordeelt van een bepaald element, zodat het verschil in behandeling dat eruit voortvloeit op een redelijke verantwoording dient te berusten en het de rechten van de beklagde niet op een onevenredige wijze mag beperken <sup>(10)</sup>.

Het verdient dan ook aanbeveling om in de memorie van toelichting een verantwoording op te nemen voor het toekennen van een bijzondere bewijswaarde aan de in het ontworpen artikel 15, § 5, bedoelde processen-verbaal.

6.2. Nog in het ontworpen artikel 15, § 5, van de wet van 21 december 1998 wordt bepaald dat een afschrift van het proces-verbaal "binnen (...) dertig kalenderdagen na de vaststelling aan de overtreder [wordt] toegezonden".

Het ontwerp voorziet niet in een sanctie voor het geval dat het afschrift van het proces-verbaal niet binnen de vastgestelde termijn wordt meegedeeld. Een overschrijding van die termijn heeft bijgevolg niet de nietigheid van het proces-verbaal tot gevolg, maar enkel het verlies van zijn bijzondere bewijswaarde, zodat het proces-verbaal enkel als inlichting zal gelden en de rechter bijgevolg vrij over de bewijswaarde ervan oordeelt <sup>(11)</sup>.

Het staat aan de stellers van het ontwerp om te oordelen of er al dan niet in een specifieke sanctie voor het overschrijden van de vermelde termijn dient te worden voorzien <sup>(12)</sup>.

<sup>10</sup> Zie bijvoorbeeld Grondwettelijk Hof, nr. 40/2000, 6 april 2000, B.14.1 en Grondwettelijk Hof, nr. 16/2001, 14 februari 2001, B.12.1.

<sup>11</sup> A. De Nauw, "Naar een economisch strafprocesrecht?", in *Liber Amicorum Paul De Vroede*, Antwerpen, 1994, p. 501; d. Holsters, "De bewijswaarde van het proces-verbaal betreffende de vaststelling van misdrijven", R.W., 1980-81, p. 1374.

<sup>12</sup> Zie, onder meer, advies 38.939/3 van 16 september 2005 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van 19 mei 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Fonds voor Landbouw en Visserij (Parl. St., VI. Parl., 2005-2006, nr. 685/1) en advies 41.026/1/V van 7 september 2006 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 19 december 2006 tot wijziging van de wet van 6 april 1995 betreffende de voorkoming van verontreiniging van de zee door schepen met betrekking tot aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en tot de wet van 6 februari 2007 tot wijziging van de wet van 6 april 1995 betreffende de voorkoming van verontreiniging van de zee door schepen met betrekking tot aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (Parl. St., Kamer, DOC 51 2725/001-2726/001).

## Article 6

6.1. Selon l'article 15, § 5, en projet, de la loi du 21 décembre 1998, les procès-verbaux font foi jusqu'à preuve du contraire.

La Cour constitutionnelle a souligné que cette règle constitue une dérogation au principe général selon lequel un procès-verbal vaut en tant que simple renseignement et, partant, au régime de la libre administration de la preuve en matière répressive, selon lequel le juge apprécie, en fonction de sa propre conviction, la valeur probante d'un élément déterminé, de sorte que la différence de traitement qui en résulte doit être raisonnablement justifiée et ne peut restreindre les droits du prévenu d'une manière disproportionnée <sup>(10)</sup>.

Dès lors, il est recommandé de justifier dans l'exposé des motifs l'attribution d'une valeur probante particulière aux procès-verbaux visés à l'article 15, § 5, en projet.

6.2. L'article 15, § 5, en projet de la loi du 21 décembre 1998 dispose encore qu'une copie du procès-verbal "est transmise au contrevenant dans les trente jours suivant la date de la constatation".

L'avant-projet ne prévoit pas de sanction au cas où la copie du procès-verbal n'est pas communiquée dans le délai fixé. Un dépassement de ce délai n'emporte donc pas la nullité du procès-verbal mais uniquement la perte de sa valeur probante particulière, de sorte qu'il vaudra uniquement en tant que renseignement et que le juge en appréciera par conséquent librement la valeur probante <sup>(11)</sup>.

Il appartient aux auteurs du projet de juger si une sanction spécifique doit être ou non prévue en cas de dépassement du délai mentionné <sup>(12)</sup>.

<sup>10</sup> Voir, par exemple, Cour constitutionnelle, n° 40/2000, 6 avril 2000, B.14.1 et Cour constitutionnelle, n° 16/2001, 14 février 2001, B.12.1.

<sup>11</sup> A. De Nauw, "Naar een economisch strafprocesrecht?", in *Liber Amicorum Paul De Vroede*, Anvers, 1994, p. 501; D. Holsters, "De bewijswaarde van het proces-verbaal betreffende de vaststelling van misdrijven", R.W., 1980-81, p. 1374.

<sup>12</sup> Voir, notamment, l'avis 38.939/3 du 16 septembre 2005 sur un avant-projet qui a donné lieu au décret du 19 mai 2006 relatif à la création et au fonctionnement du Fonds pour l'Agriculture et la Pêche (Doc. parl., Parl. fl., 2005-2006, n° 685/1) et l'avis 41.026/1/V du 7 septembre 2006 sur un avant-projet qui a donné lieu à la loi du 19 décembre 2006 modifiant la loi du 6 avril 1995 relative à la prévention de la pollution de la mer par les navires concernant des matières visées à l'article 78 de la Constitution et à la loi du 6 février 2007 modifiant la loi du 6 avril 1995 relative à la prévention de la pollution de la mer par les navires concernant des matières visées à l'article 77 de la Constitution (Doc. parl., Chambre, DOC 51 2725/001-2726/001).

## Artikel 8

7. In het ontworpen artikel 17, § 1, 3°, en § 2, 4°, van de wet van 21 december 1998 wordt, wat de inbreuken betreft, gewoon verwezen naar artikelen van de REACH-verordening<sup>(13)</sup>. In bepaalde gevallen kan deze werkwijze twijfel doen rijzen omtrent de feiten die de stellers van het ontwerp strafbaar willen stellen.

Zo is het bijvoorbeeld niet duidelijk door wie de inbreuk op artikel 55 van de REACH-verordening dient te worden gepleegd om strafbaar te zijn. Hetzelfde geldt voor artikel 60, lid 10, van de REACH-verordening.

Hierover om toelichting gevraagd, heeft de gemachtigde geantwoord:

"Wanneer bij de vergunningsaanvraag de alternatieven (bewust) niet afdoende zijn geanalyseerd, de risico's en de economische haalbaarheid niet afdoende zijn beoordeeld, dan wordt er inbreuk gepleegd op deze bepaling door de aanvrager. Het gaat in dit geval niet noodzakelijk om moedwillig foutieve informatie, maar kan ook om overdreven en mogelijk bewuste laksheid gaan (noot: art 62, § 4, (e) werd niet strafbaar gesteld). In de praktijk zal inbreuk op dit artikel wellicht niet (veel) worden ingeroepen, maar als boodschap naar de bedrijven speelt het wel een rol ons inziens.

De houder van de autorisatie [moet] ervoor zorgen dat de blootstelling tot het laagste technisch en praktisch haalbare niveau wordt beperkt. Overdreven en mogelijk bewuste laksheid die tot blootstelling leidt moet strafbaar zijn."

De Raad van State wenst de stellers van het ontwerp te wijzen op wat volgt.

Het onder meer in de artikelen 12, tweede lid, en 14 van de Grondwet en in artikel 7 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden vervatte legaliteitsbeginsel in strafzaken, vereist dat de strafwet moet worden geformuleerd in bewoordingen op grond waarvan eenieder, op het ogenblik dat hij een gedrag aanneemt, kan uitmaken of dat gedrag al dan niet strafbaar is. Het beginsel vereist dat de wetgever in voldoende nauwkeurige, duidelijke en rechtszekerheid biedende bewoordingen bepaalt welke feiten strafbaar worden gesteld, zodat, enerzijds, diegene die een gedrag aanneemt, vooraf op afdoende wijze kan inschatten wat het strafrechtelijk gevolg van dat gedrag kan zijn, en, anderzijds, aan de rechter geen al te grote beoordelingsbevoegdheid wordt gelaten. Aan het vereiste dat een misdrijf duidelijk moet worden omschreven in de wet is slechts voldaan wanneer de rechtzoekende, op basis van de bewoordingen van de relevante bepaling en, indien nodig, met behulp van de interpretatie daarvan door de rechtscollèges, kan weten welke handelingen of verzuiemen zijn strafrechtelijke aansprakelijkheid meebrengen, wat dient te worden beoordeeld aan de hand van de elementen

<sup>13</sup> In die ontworpen bepalingen worden de betreffende artikelen van de REACH-verordening verkeerdelijk aangegeven; in plaats van, bijvoorbeeld, te verwijzen naar "artikel 7, § 3" dient te worden verwezen naar "artikel 7, lid 3".

## Article 8

7. L'article 17, § 1<sup>er</sup>, 3°, et § 2, 4°, en projet de la loi du 21 décembre 1998 se borne à faire référence, en ce qui concerne les infractions, à des articles du règlement REACH<sup>(1313)</sup>. Dans certains cas, ce procédé peut faire naître des doutes quant aux faits que les auteurs du projet désirent ériger en infraction.

Ainsi, il n'apparaît pas clairement par qui l'infraction à l'article 55 du règlement REACH doit être commise pour être punissable. Il en va de même pour l'article 60, paragraphe 10, du règlement REACH.

Interrogé à ce sujet, le délégué a répondu:

*"Wanneer bij de vergunningsaanvraag de alternatieven (bewust) niet afdoende zijn geanalyseerd, de risico's en de economische haalbaarheid niet afdoende zijn beoordeeld, dan wordt er inbreuk gepleegd op deze bepaling door de aanvrager. Het gaat in dit geval niet noodzakelijk om moedwillig foutieve informatie, maar kan ook om overdreven en mogelijk bewuste laksheid gaan (noot: art 62, § 4, (e) werd niet strafbaar gesteld). In de praktijk zal inbreuk op dit artikel wellicht niet (veel) worden ingeroepen, maar als boodschap naar de bedrijven speelt het wel een rol ons inziens.*

*De houder van de autorisatie [moet] ervoor zorgen dat de blootstelling tot het laagste technisch en praktisch haalbare niveau wordt beperkt. Overdreven en mogelijk bewuste laksheid die tot blootstelling leidt moet strafbaar zijn."*

Le Conseil d'État souhaite attirer l'attention des auteurs du projet sur ce qui suit.

Le principe de la légalité des peines, garanti notamment par les articles 12, alinéa 2, et 14 de la Constitution et par l'article 7 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales requiert que la loi pénale soit formulée en des termes qui permettent à chacun de savoir, au moment où il adopte un comportement, si celui-ci est ou non punissable. Le principe exige que le législateur indique, en des termes suffisamment précis, clairs et offrant la sécurité juridique, quels faits sont sanctionnés, afin, d'une part, que celui qui adopte un comportement puisse évaluer préalablement, de manière satisfaisante, quelle sera la conséquence pénale de ce comportement et afin, d'autre part, que ne soit pas laissé au juge un trop grand pouvoir d'appréciation. La condition qu'une infraction doit être clairement définie par la loi ne se trouve remplie que lorsque le justiciable peut savoir, à partir du libellé de la disposition pertinente et, au besoin, à l'aide de son interprétation par les juridictions, quels actes et omissions engagent sa responsabilité pénale, ce qui doit être apprécié à la lumière des éléments propres aux

<sup>13</sup> Dans ces dispositions en projet, les références aux articles concernés du règlement REACH sont erronées; par exemple, au lieu de viser "l'article 7, § 3", il faut viser "l'article 7, paragraphe 3".

eigen aan de bestrafte misdrijven <sup>(14)</sup>. Bovendien mag erover geen onduidelijkheid bestaan in hoofde van wie een bepaald gedrag strafbaar is.

Het ontworpen artikel 17, § 1, 3°, en § 2, 4°, van de wet van 21 december 1998 dient in het licht hiervan te worden herbekeken.

8. Wat de strafbaarstelling van een inbreuk op artikel 35 van de REACH-verordening betreft, dient te worden opgemerkt dat artikel 35 een bepaling is die deel uitmaakt van de regelgeving inzake de arbeidsbescherming.

Omwille van de coherentie van de regelgeving zou deze strafbaarstelling dan ook moeten worden opgenomen in de wettelijke bepalingen betreffende deze aangelegenheid.

9. Met het ontworpen artikel 17, § 2bis, eerste volzin, van de wet van 21 december 1998 wordt in een verhoging voorzien van de maximumgeldboete van 1000 euro naar 10.000 euro.

Naar de reden hiervoor gevraagd, heeft de gemachtigde geantwoord:

*"Après discussion en interne et en tenant compte d'une remarque similaire à la vôtre formulée dans un avis du Conseil Supérieur des Indépendants et des PME, qui demande de garder le montant maximal, l'article 8, 5° sera stipulé de la manière suivante: "5° Dans le paragraphe 2bis, de la même loi, le mot "cent" est abrogé." (En annexe n° 3, veuillez trouver la modification de la loi normes de produits avec cette adaptation).*

*La version NL est correcte et ne nécessite pas de modification de mot. § 2bis. Met geldboete van 200 tot 1.000 euro voor elke overtreding wordt ...)"*

Met dit voorstel kan worden ingestemd.

#### Artikel 10

10.1. Met het ontworpen artikel 18 van de wet van 21 december 1998 wordt de bestaande regeling hervormd in verband met de administratieve boeten of strafrechtelijke vervolgingen voor de overtredingen strafbaar gesteld bij artikel 17, §§ 1, 2 of 2bis. Nieuw is dat die regeling voortaan ook geldt voor de "zware" overtredingen bedoeld in artikel 17, § 1.

<sup>14</sup> Zie hierover Grondwettelijk Hof, nr. 69/2003, 14 mei 2003, B.9.3; Grondwettelijk Hof, nr. 136/2004, 22 juli 2004, B.6.2; Grondwettelijk Hof, nr. 157/2004, 6 oktober 2004, B.21; Grondwettelijk Hof, nr. 158/2004, 20 oktober 2004, B.5.3 tot B.5.5; Grondwettelijk Hof, nr. 202/2004, 21 december 2004, B.4.1 en B.6.2; Grondwettelijk Hof, nr. 27/2005, 2 februari 2005, B.3; Grondwettelijk Hof, nr. 116/2005, 30 juni 2005, B.3.3; Grondwettelijk Hof, nr. 71/2006, 10 mei 2006, B.5.1 en B.5.2; Grondwettelijk Hof, nr. 81/2006, 17 mei 2006, B.4.1 en B.4.2; Grondwettelijk Hof, nr. 98/2006, 14 juni 2006, B.5.1 en B.5.2.

infractions réprimées <sup>(14)</sup>. En outre, il ne peut y avoir d'équivoque quant à savoir dans le chef de qui un comportement donné est punissable.

Il faut réexaminer l'article 17, § 1<sup>er</sup>, 3°, et § 2, 4°, en projet, de la loi du 21 décembre 1998 à la lumière de ces éléments.

8. En ce qui concerne l'incrimination d'une infraction à l'article 35 du règlement REACH, il faut observer que l'article 35 est une disposition qui fait partie de la réglementation relative à la protection du travail.

Par souci de cohérence de la réglementation, il faudrait dès lors insérer cette incrimination dans les dispositions légales relatives à cette matière.

9. L'article 17, § 2bis, première phrase, en projet, de la loi du 21 décembre 1998 prévoit une augmentation de l'amende maximale de 1000 euros à 10.000 euros.

Interrogé sur les raisons de cette augmentation, le délégué a répondu:

*"Après discussion en interne et en tenant compte d'une remarque similaire à la vôtre formulée dans un avis du Conseil Supérieur des Indépendants et des PME, qui demande de garder le montant maximal, l'article 8, 5° sera stipulé de la manière suivante: "5° Dans le paragraphe 2bis, de la même loi, le mot "cent" est abrogé." (En annexe n° 3, veuillez trouver la modification de la loi normes de produits avec cette adaptation).*

*La version NL est correcte et ne nécessite pas de modification de mot. § 2bis. Met geldboete van 200 tot 1.000 euro voor elke overtreding wordt ...)"*

Cette suggestion peut être retenue.

#### Article 10

10.1. L'article 18 en projet de la loi du 21 décembre 1998 réforme la réglementation existante en matière d'amendes administratives ou de poursuites pénales pour les infractions punissables en vertu de l'article 17, §§ 1<sup>er</sup>, 2 ou 2bis. Ce qui est nouveau, c'est que dorénavant cette règle s'applique aussi aux infractions "graves" visées à l'article 17, § 1<sup>er</sup>.

<sup>14</sup> Voir à ce sujet Cour constitutionnelle, n° 69/2003, 14 mai 2003, B.9.3; Cour constitutionnelle, n° 136/2004, 22 juillet 2004, B.6.2; Cour constitutionnelle, n° 157/2004, 6 octobre 2004, B.21; Cour constitutionnelle, n° 158/2004, 20 octobre 2004, B.5.3 à B.5.5; Cour constitutionnelle, n° 202/2004, 21 décembre 2004, B.4.1 et B.6.2; Cour constitutionnelle, n° 27/2005, 2 février 2005, B.3; Cour constitutionnelle, n° 116/2005, 30 juin 2005, B.3.3; Cour constitutionnelle, n° 71/2006, 10 mai 2006, B.5.1 et B.5.2; Cour constitutionnelle, n° 81/2006, 17 mai 2006, B.4.1 et B.4.2; Cour constitutionnelle, n° 98/2006, 14 juin 2006, B.5.1 et B.5.2.

De ontworpen regeling komt erop neer dat een door de Koning aangewezen ambtenaar, de hem toegestuurde processen-verbaal evalueert. Deze ambtenaar kan een voorstel tot betaling van een administratieve boete doen, wat neerkomt op het voorstellen van een minnelijke schikking. Indien geen dergelijk voorstel wordt gedaan of indien de overtreder in gebreke blijft de voorgestelde administratieve geldboete te betalen, wordt het dossier naar de procureur des Konings gestuurd. Betaling van de voorgestelde administratieve geldboete doet de strafvordering vervallen.

10.2. Krachtens die ontworpen regeling vermogen de bevoegde ambtenaren te beschikken over de strafvordering, aangezien de aanvaarding door de overtreder van minnelijke schikking, de strafvordering doet vervallen. Zo wordt het openbaar ministerie "de pas afgesneden" <sup>(15)</sup> doordat hem zijn bevoegdheid om te oordelen of het al dan niet instellen van de strafvordering wordt ontnomen en zonder enige vorm van controle van zijnentwege <sup>(16)</sup> in handen wordt gelegd van ambtenaren.

De Raad van State, afdeling wetgeving, is zich ervan bewust dat de wetgever in het verleden nog bepalingen met een gelijke strekking heeft ingevoerd. Niettemin meent hij opnieuw te moeten opmerken dat zulke bepalingen moeilijk in overeenstemming te brengen zijn met de algemene beginselen die het optreden van het openbaar ministerie beheersen <sup>(17)</sup>.

Reeds in advies 11.461/1 <sup>(18)</sup> heeft de afdeling wetgeving erop gewezen dat ambtenaren, in tegenstelling tot de magistraten van het openbaar ministerie, niet als onafhankelijk van het hiërarchische gezag van de minister kunnen worden beschouwd <sup>(19)</sup>.

Selon le règlement en projet, un fonctionnaire désigné par le Roi évalue les procès-verbaux qui lui sont adressés. Ce fonctionnaire peut formuler une proposition de paiement d'une amende administrative, ce qui revient à proposer un règlement transactionnel. Si pareille proposition n'est pas formulée ou si l'auteur de l'infraction reste en défaut de payer l'amende administrative proposée, le dossier est envoyé au procureur du Roi. Le paiement de l'amende administrative proposée éteint l'action publique.

10.2. En vertu de ce règlement en projet, les fonctionnaires compétents ont le pouvoir de statuer sur l'action publique étant donné que l'acceptation par le contrevenant du règlement transactionnel éteint l'action publique. De la sorte, le ministère public se voit "couper la route" <sup>(15)</sup>, dès lors qu'il est privé de son pouvoir d'apprécier s'il y a lieu ou non d'exercer l'action publique, lequel est conféré à des fonctionnaires sans aucune forme de contrôle du ministère public <sup>(16)</sup>.

Le Conseil d'État, section de législation, est conscient de ce que, dans le passé, le législateur a déjà introduit des dispositions de portée identique. Il estime néanmoins devoir rappeler que ces dispositions ne sont guère conciliables avec les principes généraux qui régissent l'intervention du ministère public <sup>(17)</sup>.

Dans son avis 11.461/1 <sup>(18)</sup>, la section de législation a déjà souligné que, contrairement aux magistrats du ministère public, les fonctionnaires ne peuvent pas être considérés comme étant indépendants de l'autorité hiérarchique du ministre <sup>(19)</sup>.

<sup>15</sup> J. Matthijs, "Een dwingende noodzaak: het systematiseren en het opbouwen van een zelfstandig gestructureerd economisch strafrecht en strafprocesrecht", R.W. 1975-76, 340; zie ook R. Declercq, *Beginselen van Strafrechtspleging*, Mechelen, 2007, p. 92, nr. 153 en J. Leclercq, "Variations sur le thème pénalisation - dépenalisation", R.D.P., 1978, 833-837.

<sup>16</sup> H. Bosly, "Aspects actuels du droit pénal des affaires en Belgique", R.D.P., 1983, 47.

<sup>17</sup> Zie ook advies 41.187/1 van 21 september 2006 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 15 mei 2007 betreffende de bestraffing van namaak en piraterij van intellectuele eigendomsrechten, Parl. St., Kamer, DOC 51 2852/001, (85), 89-90, en de adviezen geciteerd in voetnoot 7 van dat advies. Zie ook met betrekking tot het instellen van beperkingen op het vorderingsrecht van het openbaar ministerie: Grondwettelijk Hof, nr. 40/90, 21 december 1990, 5.B.4.

<sup>18</sup> Advies 11.461/1 van 5 juli 1971 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 30 juli 1971 betreffende de economische reglementering en de prijzen en houdende wijziging van de besluitwet van 22 januari 1945 betreffende het beteugeling van elke inbreuk op de reglementering inzake de bevoorrading van het land, Parl. St., Senaat, 1970-71, nr. 682/1.

<sup>19</sup> Zie ook in dit verband A. De Nauw, *Les métamorphoses administratives du droit pénal de l'entreprise*, Gent, 1994.

<sup>15</sup> J. Matthys, "Een dwingende noodzaak: het systematiseren en het opbouwen van een zelfstandig gestructureerd economisch strafrecht en strafprocesrecht", R.W., 1975-76, 340; voir aussi R. Declercq, *Beginselen van Strafrechtspleging*, Malines, 2007, p. 92, n° 153 et J. Leclercq, "Variations sur le thème pénalisation - dépenalisation", R.D.P., 1978, 833-837.

<sup>16</sup> H. Bosly, "Aspects actuels du droit pénal des affaires en Belgique", R.D.P., 1983, 47.

<sup>17</sup> Voir également l'avis 41.187/1 du 21 septembre 2006 sur un avant-projet qui a donné lieu à la loi du 15 mai 2007 relative à la répression de la contrefaçon et de la piraterie de droits de propriété intellectuelle, Doc. parl., Chambre, DOC 51 2852/001, (85), 89-90, et les avis cités dans la note infrapaginale 7 de cet avis. Voir également, en ce qui concerne l'introduction de limitations au droit d'action du ministère public: Cour constitutionnelle, n° 40/90, 21 décembre 1990, 5.B.4.

<sup>18</sup> Avis 11.461/1 du 5 juillet 1971 sur un avant-projet qui a donné lieu à la loi du 30 juillet 1971 sur la réglementation économique et les prix et modifiant l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'approvisionnement du pays, Doc. parl., Sénat, 1970-71, n° 682/1.

<sup>19</sup> Voir également, à ce propos, A. De Nauw, *Les métamorphoses administratives du droit pénal de l'entreprise*, Gand, 1994.

In de adviezen 20.445/8 <sup>(20)</sup>, 23.564/8 <sup>(21)</sup> en 24.896/8 <sup>(22)</sup> merkte de afdeling wetgeving onder meer het volgende op:

"Zoals de Raad van State het in zijn (...) advies L. 16.350/1 van 16 januari 1985 heeft laten verstaan, "valt het op" (en is het dus ongewoon) dat een ambtenaar van het actief bestuur de bevoegdheid krijgt een minnelijke schikking voor te stellen waardoor de strafvordering vervalt. In vroegere adviezen, onder meer de adviezen L. 13.883/1 en L. 13.934/1 (...), had de Raad van State erop gewezen dat, naar luid van artikel 138 van het Gerechtelijk Wetboek, de vordering van de toepassing van de strafwet aan het openbaar ministerie toekomt. Indien een bestuursambtenaar bij middel van een minnelijke schikking de strafvordering kan verhinderen of doen vervallen, dan wordt die bevoegdheid van het openbaar ministerie, wat de betrokken strafbare feiten betreft, beknót. Het bestuur treedt dan in de plaats van de rechterlijke macht en dan worden, meer algemeen gesteld, de opdrachten van het bestuur en die van de parketten, andermaal wat de betrokken feiten betreft, gelijkgeschakeld" <sup>(23)</sup>.

Die opmerkingen klemmen des te meer gelet op het bepaalde in artikel 151, § 1, tweede volzin, van de Grondwet, vervangen bij de Grondwetsbepaling van 20 november 1998, krachtens hetwelk het openbaar ministerie onafhankelijk is in de individuele opsporing en vervolging.

Gelet op de zo-even uiteengezette bezwaren, wordt ter overweging gegeven een systeem in te voeren waarbij de bevoegde ambtenaren een minnelijke schikking kunnen voorstellen, doch enkel nadat het openbaar ministerie de kans heeft gekregen om binnen een bepaalde termijn te beslissen dat er, de ernst van het misdrijf of de omstandigheden waarin het is gepleegd in acht genomen, geen aanleiding is om de betrokkene strafrechtelijk te vervolgen <sup>(24)</sup>.

Dans les avis 20.445/8 <sup>(20)</sup>, 23.564/8 <sup>(21)</sup> et 24.896/8 <sup>(22)</sup>, la section de législation a notamment formulé l'observation suivante:

"Ainsi que le Conseil d'État l'a laissé entendre dans son avis L. 16.350/1 (...) le 16 janvier 1985, "il est à remarquer" (donc inhabituel) qu'un fonctionnaire de l'administration active reçoive la faculté de proposer une transaction éteignant l'action publique. Dans des avis antérieurs, entre autres les avis L. 13.883/1 et L. 13.934/1 (...), le Conseil d'État a rappelé qu'aux termes de l'article 138 du Code judiciaire, il appartient au ministère public d'exercer l'action publique. Si un fonctionnaire de l'administration peut empêcher ou faire s'éteindre l'action publique au moyen d'une transaction, cette faculté du ministère public s'en trouve amputée, en ce qui concerne les faits punissables en question. Dans ce cas, l'administration se substitue au pouvoir judiciaire et, plus généralement, les missions de l'administration et celles des parquets sont, toujours en ce qui concerne les faits en question, mises sur le même plan" <sup>(23)</sup>.

Ces observations s'imposent d'autant plus si l'on tient compte de l'article 151, § 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, de la Constitution, remplacé par la disposition constitutionnelle du 20 novembre 1998, en vertu de laquelle le ministère public est indépendant dans l'exercice des recherches et poursuites individuelles.

Eu égard aux objections qui viennent d'être exposées, il est suggéré d'instaurer un système permettant aux fonctionnaires compétents de proposer une transaction, mais uniquement après que le ministère public a eu la possibilité de décider, dans un délai déterminé, qu'il n'y a pas lieu, compte tenu de la gravité du délit ou des circonstances dans lesquelles il a été commis, de poursuivre l'intéressé pénalement <sup>(24)</sup>.

<sup>20</sup> Advies 20.445/8 van 12 maart 1991 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante en kermisactiviteiten, Parl. St., Senaat, 1990-1991, nr. 1417/1.

<sup>21</sup> Advies 23.564/8 van 12 juli 1994 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 29 januari 1999 tot wijziging van de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening.

<sup>22</sup> Advies 24.896/8 van 21 mei 1996 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 27 mei 1997 houdende diverse bepalingen betreffende de veterinaire keuring, Parl. St., Kamer, DOC 49 782/1.

<sup>23</sup> Zie ook in dit verband A. De Nauw, o.c., 53 en 55.

<sup>24</sup> Vgl. met het systeem dat in het sociaal strafrecht geldt inzake administratieve geldboeten (artikelen 5 en 7 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten). Wanneer voor een systeem van minnelijke schikking wordt geopteerd, zal de zaak opnieuw aan het openbaar ministerie moeten worden voorgelegd in geval van niet-aanvaarding van de minnelijke schikking.

<sup>20</sup> Avis 20.445/8 du 12 mars 1991 sur un avant-projet qui a donné lieu à la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines, Doc. parl., Sénat, 1990-1991, n° 1417/1.

<sup>21</sup> Avis 23.564/8 du 12 juillet 1994 sur un avant-projet qui a donné lieu à la loi du 29 janvier 1999 modifiant la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services.

<sup>22</sup> Avis 24.896/8 du 21 mai 1996 sur un avant-projet qui a donné lieu à la loi du 27 mai 1997 portant des dispositions relatives à l'expertise vétérinaire, Doc. parl., Chambre, DOC 49 782/1.

<sup>23</sup> Voir également, à ce propos, A. De Nauw, o.c., 53 et 55.

<sup>24</sup> Comparer avec le système qui s'applique, en droit pénal social, en ce qui concerne les amendes administratives (articles 5 et 7 de la loi du 30 juin 1971 concernant les amendes administratives applicables en cas d'infractions à certaines lois sociales). Si le choix se porte sur un système de transaction, il faudra à nouveau soumettre l'affaire au ministère public lorsque la transaction n'est pas acceptée.



## Artikel 14

11. Naar luid van artikel 14, eerste lid, van het ontwerp treedt de wet die thans in ontwerpvorm voorligt, (met uitzondering van de artikelen 6, 7, 9, 3°, en 10) in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Tenzij er een specifieke reden zou bestaan om af te wijken van de normale termijn voor de inwerkingtreding van wetten, dient die bepaling uit het ontwerp te worden weggelaten.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

J. Smets,	staatsraad, voorzitter,
B. Seutin,	
P. Barra,	staatsraden,
H. Cousy,	
J. Velaers,	assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

A.-M. Goossens,	griffier.
-----------------	-----------

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. K. Bams, auditeur.

*De griffier,*

A.-M. GOOSSENS

*De voorzitter,*

J. SMETS

## Article 14

11. Selon l'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet, la loi dont le projet est actuellement à l'examen, entre en vigueur (à l'exception des articles 6, 7, 9, 3°, et 10) le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

À moins qu'un motif particulier ne justifie de déroger au délai usuel d'entrée en vigueur des lois, il faut omettre cette disposition du projet.

La chambre était composée de

Messieurs

J. Smets,	conseiller d'État, président,
B. Seutin,	
P. Barra,	conseillers d'État,
H. Cousy,	
J. Velaers,	assesseurs de la section de législation,

Madame

A.-M. Goossens,	greffier.
-----------------	-----------

Le rapport a été présenté par Mme K. Bams, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. B. Seutin.

*Le greffier,*

A.-M. GOOSSENS

*Le président,*

J. SMETS

**WETSONTWERP**

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*

ONZE GROET.

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid, van Minister van Landbouw, van Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en van Minister van Klimaat en Energie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Minister van Volksgezondheid, de Minister van Landbouw, de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en de Minister van Klimaat en Energie zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

**HOOFDSTUK 1****Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

In de eerste plaats heeft deze wet tot doel te conformeren aan het artikel 126 van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (*REACH*), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie.

**PROJET DE LOI**

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir,*

SALUT.

Sur la proposition du Ministre de la Santé publique, du Ministre de l'Agriculture, du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification et du Ministre du Climat et de l'Énergie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le Ministre de la Santé publique, le Ministre de l'Agriculture, le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification et le Ministre du Climat et de l'Énergie sont chargés de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

**CHAPITRE 1<sup>ER</sup>****Dispositions générales****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

La présente loi a pour but principal de se conformer à l'article 126 du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques ainsi que les restrictions applicables à ces substances (*REACH*), instituant une agence européenne des produits chimiques modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission.

## HOOFDSTUK 2

## Wijzigingen van de wet van 21 december 1998

## Art. 3

In artikel 2, van dezelfde wet, worden volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° wordt het woord “voorwerpen” ingevoegd tussen het woord “preparaten” en het woord “biociden”;

b) tussen de punten 6° en 7° wordt een nieuwe bepaling 6°*bis* ingevoegd, luidende:

“6°*bis*: Voorwerp: een object waaraan tijdens de productie een speciale vorm, oppervlak of patroon wordt gegeven waardoor zijn functie in hogere mate wordt bepaald dan door de chemische samenstelling”;

c) wordt aangevuld met een punt 22° luidende:

“22° *REACH*: verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (*REACH*), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie.”

## Art. 4

Het opschrift van hoofdstuk 3, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt:

“HOOFDSTUK III. Bijzondere bepalingen betreffende stoffen, preparaten en voorwerpen”

## Art. 5

Artikel 7 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 7. De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, maatregelen nemen die nodig zijn voor de uitvoering van de verordening *REACH*”;

## CHAPITRE 2

## Modifications de la loi du 21 décembre 1998

## Art. 3

Dans l'article 2, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) au 1°, les mots “les articles” sont insérés entre le mot “préparations” et les mots “les biocides”;

b) entre les points 6° et 7° est inséré un nouveau point 6°*bis*, rédigé comme suit:

“6°*bis*: article: un objet auquel sont donnés, au cours du processus de fabrication, une forme, une surface ou un dessin particuliers qui sont plus déterminants pour sa fonction que sa composition chimique”;

c) est complété par le point 22° rédigé comme suit:

“22° *REACH*: règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques ainsi que les restrictions applicables à ces substances (*REACH*), instituant une agence européenne des produits chimiques modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission.”

## Art. 4

L'intitulé du chapitre 3 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“CHAPITRE III. Dispositions particulières relatives aux substances, préparations et articles”.

## Art. 5

L'article 7 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 7. Le Roi peut prendre, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, des mesures nécessaires pour l'exécution du règlement *REACH*”.

## Art. 6

In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“Art. 15. § 1. Onverminderd de ambtsbevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, zien de daartoe door de Koning aangewezen statutaire of contractuele personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu toe op de uitvoering van de bepalingen van deze wet en van zijn uitvoeringsbesluiten evenals van de verordeningen van de Europese Unie die opgenomen zijn in bijlage I bij deze wet en die behoren tot de bevoegdheden van Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

De contractuele personeelsleden leggen voorafgaand aan de uitoefening van hun functie, de eed af in handen van de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort en de minister tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort, of van hun respectieve aangestelde.

Andere ambtenaren of personen kunnen door de Koning worden aangewezen bij in Ministerraad overgelegd besluit. Ze zullen de eed afleggen, in voorkomend geval, in handen van minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort en de minister tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort, of van hun respectieve aangestelde.”

b) in paragraaf 2 worden de woorden “ambtenaren en beambten” vervangen door de woorden “statutaire of contractuele personeelsleden”; de woorden “ambtenaar of beambte” worden door de woorden “statutair of contractueel personeelslid” vervangen.

c) paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

“§ 5. Behoudens wanneer een waarschuwing wordt gegeven zoals vermeld in artikel 17*bis*, stellen de statutaire of contractuele personeelsleden, bedoeld in artikel 15, de overtreding van deze wet, van de in de bijlage I opgesomde verordeningen of van de ten uitvoer genomen besluiten, vast in processen-verbaal, die bewijskracht hebben behoudens tegenbewijs; een afschrift ervan wordt binnen de dertig kalenderdagen na de vaststelling aan de overtreder toegezonden.”

## Art. 6

Dans l'article 15 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a) le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit:

“Art. 15. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les membres du personnel statutaire ou contractuel du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement désignés à cette fin par le Roi surveillent l'exécution des dispositions de la présente loi et de leurs arrêtés d'exécution ainsi que des règlements de l'Union européenne figurant à l'annexe I de la présente loi et relevant des compétences du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Les membres du personnel contractuel prêtent serment, préalablement à l'exercice de leurs fonctions, entre les mains du ministre qui a dans ses attributions la Santé publique et le ministre qui a dans ses attributions l'Environnement, ou de leurs délégué(s) respectifs.

D'autres agents ou personnes peuvent être désignés par le Roi, par arrêté délibéré en conseil des ministres. Ils prêteront serment, le cas échéant, entre les mains du ministre qui a dans ses attributions la Santé publique et le ministre qui a dans ses attributions l'Environnement, ou de leurs délégué(s) respectives.”

b) au paragraphe 2, les mots “fonctionnaires et agents” sont chaque fois remplacés par les mots “membres du personnel statutaire ou contractuel; les mots “fonctionnaire ou agent” sont remplacés par les mots “membre du personnel statutaire ou contractuel”.

c) le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit:

“§ 5. Sauf si un avertissement est donné, tel que visé à l'article 17*bis*, les membres du personnel statutaire ou contractuel, visés à l'article 15, constatent les infractions à la présente loi, à ses arrêtés d'exécution ou aux règlements figurant à l'annexe 1, en dressant des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire; une copie du procès-verbal est transmise au contrevenant dans les trente jours calendrier suivant la date de la constatation.”

## Art. 7

§ 1. In artikels 16 en 17bis van dezelfde wet worden de woorden “ambtenaren en beambten” vervangen door de woorden “statutaire of contractuele personeelsleden”; de woorden “ambtenaar of beambte” worden door de woorden “statutair of contractueel personeelslid” vervangen.

§ 2. In artikel 17, § 1, 6° van dezelfde wet worden de woorden “ambtenaren” vervangen door de woorden “statutaire of contractuele personeelsleden”.

## Art. 8

In artikel 17 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 11 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Paragraaf 1, 3° wordt vervangen als volgt:

“3° hij die inbreuk pleegt op:

a) artikel 5, artikel 7, § 3, artikel 8, § 2, artikel 9, § 4 en § 6, artikel 13, § 4, artikel 14, § 1, 6 en 7, artikel 26, § 3, artikel 30, § 3, artikel 31, § 1, 2, 3, 7 of 9, artikel 32, § 1 of 3, artikel 33, § 1 of 2, artikel 34, artikel 37, § 4, 5, 6 of 7, artikel 38, § 1, 3 of 4, artikel 39, § 1 of 2, artikel 40, § 4, artikel 50, § 4, artikel 55, artikel 56, § 1 en § 2, artikel 60, § 10, artikel 65 of artikel 67, § 1 van de verordening *REACH*;

b) een beslissing van het Europees Agentschap voor chemische stoffen of van de Europese Commissie die betrekking heeft op een van de verwijzingen in punt a) van deze paragraaf;”;

2° in paragraaf 2 wordt het getal “40” vervangen door het getal “52”.

3° in paragraaf 2, 1° wordt het getal “20” ingevoegd tussen het getal “9” en de woorden “van deze wet”;

4° paragraaf 2, 4° wordt vervangen als volgt:

“4° hij die inbreuk pleegt op:

a) artikel 6, § 1 of 3, artikel 7, § 1, 2 of 5, artikel 9, § 2, artikel 11, § 1, artikel 12, § 2, artikel 13, § 1 of 3, artikel 17, § 1, artikel 18, § 1, artikel 19 § 1, artikel 22, § 1, 2 of 4, artikel 24, § 2, artikel 25, § 1 of 2, artikel 26, § 1, artikel 30, § 1, 2 of 4, artikel 31, § 5 of 8, artikel 32, § 2, artikel 36, § 1 of 2, artikel 37, § 2 of 3, artikel 41, § 4, artikel 46, § 2, artikel 49, artikel 50, § 2 of 3, artikel 53, § 2 of 3, artikel 61, § 1 of 3, artikel 63, § 3, artikel 66,

## Art. 7

§ 1<sup>er</sup>. Dans les articles 16 et 17bis de la même loi, les mots “fonctionnaires et agents” ou les mots “fonctionnaires et les agents” sont chaque fois remplacés par les mots “membres du personnel statutaire ou contractuel”; les mots “fonctionnaire ou agent” sont remplacés par les mots “membre du personnel statutaire ou contractuel”.

§ 2. Dans l’article 17, § 1<sup>er</sup>, 6°, le mot “fonctionnaires” est remplacé par les mots “membres du personnel statutaire ou contractuel”.

## Art. 8

À l’article 17 de la même loi, remplacé par la loi du 11 mai 2007, sont apportées les modifications suivantes:

1° Le paragraphe 1<sup>er</sup>, 3° est remplacé par ce qui suit:

“3° celui qui enfreint:

a) l’article 5, l’article 7, § 3, l’article 8, § 2, l’article 9, § 4 ou 6, l’article 13, § 4, l’article 14, § 1, 6 ou 7, l’article 26, § 3, l’article 30, § 3, l’article 31, § 1, 2, 3, 7 ou 9, l’article 32, § 1 ou 3, l’article 33, § 1 ou 2, l’article 34, l’article 37, § 4, 5, 6 ou 7, l’article 38, § 1, 3 ou 4, l’article 39, § 1 ou 2, l’article 40, § 4, l’article 50, § 4, l’article 55, l’article 56, § 1 ou 2, l’article 60 § 10, l’article 65 ou l’article 67 § 1 du règlement *REACH*;

b) une décision de l’Agence européenne des produits chimiques ou de la Commission européenne relative à l’une des références visées au point a) de ce paragraphe;”;

2° dans le paragraphe 2, au premier alinéa, le chiffre “40” est remplacé par le chiffre “52”;

3° dans le paragraphe 2, 1°, le chiffre “20” est inséré entre le chiffre “9” et les mots “de la présente loi”;

4° le paragraphe 2, 4° est remplacé par ce qui suit:

“4° celui qui enfreint:

a) l’article 6, § 1 ou 3, l’article 7, § 1<sup>er</sup>, 2 ou 5, l’article 9, § 2, l’article 11, § 1<sup>er</sup>, l’article 12, § 2, l’article 13, § 1<sup>er</sup> ou 3, l’article 17, § 1<sup>er</sup>, l’article 18, § 1<sup>er</sup>, l’article 19, § 1<sup>er</sup>, l’article 22, § 1<sup>er</sup>, 2 ou 4, l’article 24, § 2, l’article 25, § 1<sup>er</sup> ou 2, l’article 26, § 1<sup>er</sup>, l’article 30, § 1<sup>er</sup>, 2 ou 4, l’article 31, § 5 ou 8, l’article 32, § 2, l’article 36, § 1<sup>er</sup> ou 2, l’article 37, § 2 ou 3, l’article 41, § 4, l’article 46, § 2, l’article 49, l’article 50, § 2 ou 3, l’article 53, § 2 ou 3, l’article 61,

§ 1, artikel 105, artikel 113, § 1 of 3, van de verordening (EG) *REACH*; of

b) een beslissing van het Europees Agentschap voor chemische stoffen of van de Europese Commissie die betrekking heeft op een van de verwijzingen in punt a) van deze paragraaf;”;

5° De nederlandsstalige versie is correct en vergt geen woordenwijziging.

#### Art. 9

In artikel 17*bis* van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in alinea 2 wordt het woord “vijftien” door het woord “dertig” vervangen;

2° de bepaling onder c) wordt vervangen als volgt:

“c) dat, als geen gevolg gegeven wordt aan de waarschuwing, een proces-verbaal zal opgesteld worden, en gevolg gegeven zal worden volgens de bepalingen van artikel 18”.

3° Hetzelfde artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Dit artikel is niet van toepassing op overtredingen van:

a) artikel 5, artikel 6, §§ 1 of 3, artikel 7, §§ 1 of 5, artikel 8, § 2, artikel 9, §§ 2 of 4, artikel 13, §§ 1 of 3, artikel 14, §§ 1 of 6, artikel 17, § 1, artikel 18, § 1, artikel 22, § 2, artikel 25, § 1, artikel 30, § 1, artikel 31, §§ 1, 3 of 8, artikel 32, §§ 1 of 2, artikel 36, §§ 1 of 2, artikel 40, § 4, artikel 41, § 4, artikel 46, § 2, artikel 49, artikel 50, § 4, artikel 56, §§ 1 of 2, artikel 65, artikel 66, § 1, artikel 67, § 1, of artikel 105 van de Verordening *REACH*; of

b) een beslissing van het Europees Agentschap voor chemische stoffen of van de Europese Commissie die betrekking heeft op een van de verwijzingen in punt a) van deze paragraaf;”.

#### Art. 10

Artikel 18 §§ 1 tot 7 van dezelfde wet worden vervangen als volgt:

“§ 1. De overtredingen van deze wet of van de besluiten tot uitvoering ervan, of van de verordeningen van

§ 1<sup>er</sup> ou 3, l'article 63, § 3, l'article 66, § 1<sup>er</sup>, l'article 105, l'article 113, § 1<sup>er</sup> ou 3 du règlement *REACH*; ou

b) une décision de l'Agence européenne des produits chimiques ou de la Commission européenne relative à l'une des références visées au point a) de ce paragraphe;”;

5° Dans le paragraphe 2*bis*, de la même loi, le mot “cent” est abrogé.

#### Art. 9

À l'article 17*bis* de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, le mot “quinze” est remplacé par le mot “trente”;

2° le c) est remplacé par ce qui suit:

“c) que, si aucune suite n'est donnée à l'avertissement, un procès-verbal est dressé, et il sera donné suite selon les dispositions de l'article 18”.

3° Ce même article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le présent article ne s'applique pas aux infractions relatives à:

a) l'article 5, l'article 6, §§ 1<sup>er</sup> ou 3, l'article 7, §§ 1<sup>er</sup> ou 5, l'article 8, § 2, l'article 9 §§ 2 ou 4, l'article 13, §§ 1 ou 3, l'article 14, §§ 1<sup>er</sup> ou 6, l'article 17, § 1<sup>er</sup>, l'article 18, § 1<sup>er</sup>, l'article 22, § 2, l'article 25, § 1<sup>er</sup>, l'article 30, § 1<sup>er</sup>, l'article 31, §§ 1<sup>er</sup>, 3 ou 8, l'article 32, §§ 1<sup>er</sup> ou 2, l'article 36, §§ 1<sup>er</sup> ou 2, l'article 40, § 4, l'article 41, § 4, l'article 46, § 2, l'article 49, l'article 50, § 4, l'article 56, §§ 1<sup>er</sup> ou 2, l'article 65, l'article 66, § 1<sup>er</sup>, l'article 67, § 1<sup>er</sup>, l'article 105 du Règlement *REACH*; ou

b) une décision de l'Agence européenne des produits chimiques ou de la Commission européenne relative à l'une des références visées au point a) de ce paragraphe;”.

#### Art. 10

À l'article 18 de la même loi, les §§ 1<sup>er</sup> à 7 sont remplacés par ce qui suit:

“§ 1<sup>er</sup>. Les infractions à la présente loi, aux arrêtés pris en exécution de celle-ci ou aux règlements de la

de Europese Gemeenschap vermeld in de bijlage I bij deze wet, die strafbaar gesteld zijn door artikel 17, §§ 1, 2 of 2bis, maken voorwerp uit van ofwel strafrechtelijke vervolgingen ofwel van een administratieve boetezoals bedoeld in dit artikel.

§ 2. De overeenkomstig artikel 15, § 1 door de Koning aangewezen statutaire of contractuele personeelsleden, sturen het proces-verbaal dat het misdrijf vaststelt:

a) in geval van overtredingen die strafbaar gesteld zijn door artikel 17 § 1 naar de procureur des Konings, alsook een afschrift ervan naar de door de Koning aangeduide ambtenaar, houder van een licentiaat of van een master in de rechten.

b) in geval van overtredingen die strafbaar gesteld zijn door artikel 17 § 2 naar de in a) bedoelde ambtenaar.

§ 3. In het geval van paragraaf 2, a), beslist de procureur des Konings of hij al dan niet strafrechtelijk vervolgt. Strafvervolgning sluit administratieve geldboete uit, ook wanneer de vervolging tot vrijspraak heeft geleid.

De procureur des Konings beschikt over een termijn van drie maanden, te rekenen van de dag van ontvangst van het proces-verbaal, om van zijn beslissing kennis te geven aan de door de Koning aangeduide ambtenaar. Ingeval de procureur des Konings van strafvervolgning afziet of verzuimt binnen de gestelde termijn van zijn beslissing kennis te geven, beslist de door de Koning aangeduide ambtenaar overeenkomstig de modaliteiten en voorwaarden die Hij bepaalt, of wegens het misdrijf een administratieve geldboete moet worden voorgesteld, nadat de betrokkene de mogelijkheid geboden werd zijn verweermiddelen naar voor te brengen.

§ 4. In het geval van paragraaf 2, b) kan de ambtenaar aan de overtreder, een administratieve boete voorstellen, nadat de betrokkene de mogelijkheid geboden werd zijn verweermiddelen naar voor te brengen.

Indien geen voorstel tot administratieve boete wordt uitgebracht, wordt het proces-verbaal toegezonden aan de procureur des Konings. Indien een voorstel van administratieve boete werd voorgesteld, wordt ter informatie een kopie van het proces-verbaal aan de procureur des Konings verzonden.

§ 4bis. Het bedrag van de administratieve geldboete in paragraaf 3 en 4 mag niet lager zijn dan de helft van het minimum van de geldboete bepaald door de overtreden wettelijke bepaling, noch hoger dan een twintigste van het maximum van deze boete.

Communauté européenne mentionnés dans son annexe I, punissables en vertu de l'article 17, §§ 1, 2 ou 2bis, font l'objet soit de poursuites pénales soit d'une amende administrative telle que visée au présent article.

§ 2. Les membres du personnel statutaire ou contractuel désignés par le Roi en vertu de l'article 15, § 1<sup>er</sup> envoient le procès-verbal qui constate l'infraction:

a) en cas d'infraction punissable en vertu de l'article 17, § 1<sup>er</sup>, au procureur du Roi ainsi qu'une copie au fonctionnaire, titulaire d'une licence ou d'un master en droit, désigné par le Roi.

b) en cas d'infraction punissable en vertu de l'article 17, § 2, au fonctionnaire mentionné au point a).

§ 3. Dans le cadre du paragraphe 2, a), le procureur du Roi décide s'il y a lieu ou non de poursuivre pénalement. Les poursuites pénales excluent l'application d'une amende administrative, même si un acquittement les clôture.

Le procureur du Roi dispose d'un délai de trois mois à compter du jour de la réception du procès-verbal pour notifier sa décision au fonctionnaire désigné par le Roi. Dans le cas où le procureur du Roi renonce à intenter des poursuites pénales ou omet de notifier sa décision dans le délai fixé, le fonctionnaire désigné par le Roi, suivant les modalités et conditions qu'il fixe, décide, après avoir mis l'intéressé en mesure de présenter ses moyens de défense s'il y a lieu de proposer une amende administrative du chef de l'infraction.

§ 4. Dans le cadre du paragraphe 2, b) le fonctionnaire peut proposer à l'auteur d'une infraction une amende administrative, après avoir mis l'intéressé en mesure de présenter ses moyens de défense.

Si aucune proposition d'amende administrative n'est faite, le procès-verbal est transmis au procureur de Roi. Si une proposition d'amende administrative a été faite, une copie du procès-verbal est transmise au procureur du Roi à titre informatif.

§ 4bis. Le montant de l'amende administrative visée aux paragraphes 3 et 4 ne peut être inférieur à la moitié du minimum de l'amende prévue par la disposition légale violée, ni supérieur à un vingtième du maximum de cette amende.

Deze bedragen worden vermeerderd met de opdecimen vastgesteld voor de strafrechtelijke geldboeten.

De opsporings- en vaststellingskosten zijn ten laste van de controlerende instantie. De kosten van het tegenonderzoek zijn ten laste van de betrokkene;

§ 5. Bij samenloop van verschillende misdrijven worden de bedragen van de administratieve geldboeten samengevoegd, zonder dat deze samen hoger mogen zijn dan het maximumbedrag bedoeld in artikel 17, § 1, tweede lid, van deze wet.

§ 6. De betaling van de administratieve geldboete als bedoeld in paragraaf 3 en 4 doet de strafvordering vervallen.

§ 7. Blijft de betrokkene in gebreke om de geldboete bedoeld in paragraaf 4 te betalen binnen de gestelde termijn dan wordt het dossier overgemaakt aan de procureur des Konings.

§ 7bis. Blijft de betrokkene in gebreke om de geldboete bedoeld in paragraaf 3 binnen de gestelde termijn te betalen, dan vordert de ambtenaar de betaling van de geldboete voor de bevoegde rechtbank. De bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid die van het vierde deel, boek II en boek III, zijn van toepassing.”

#### Art. 11

In artikel 20 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord “bijlage” wordt vervangen door de woorden “bijlage I”.

2° in de tweede zin van dit artikel wordt het woord “bepaalt” vervangen door de woorden “kan bepalen”.

#### Art. 12

Artikel 20bis van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 27 december 2004, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. Onverminderd artikel 57 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, en artikel 82 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977 worden de vergoedingen zoals bepaald in artikel 14, van de Verordening 340/2008 betreffende de aan het Europees Agentschap voor chemische stoffen te betalen

Ces montants sont majorés des décimes additionnels fixés pour les amendes pénales.

Les frais faisant suite à la recherche et la constatation d’infractions sont à charge de l’instance de contrôle. Les coûts de contre expertise sont à charge de l’intéressé.”

§ 5. En cas de concours d’infractions, les montants des amendes administratives sont cumulés, sans que leur total puisse excéder le maximum prévu à l’article 17, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa.

§ 6. Le paiement de l’amende administrative visée aux paragraphes 3 et 4 éteint l’action publique.

§ 7. Si l’intéressé reste en défaut de payer l’amende mentionné au paragraphe 4 dans le délai prévu, le dossier est transmis au procureur du Roi.

§ 7bis. Si l’intéressé demeure en défaut de payer l’amende, mentionné au paragraphe 3 dans le délai fixé, le fonctionnaire poursuit le paiement de l’amende devant le tribunal compétent. Les dispositions du Code judiciaire, notamment la quatrième Partie, Livre II et Livre III, sont d’application.

#### Art. 11

À l’article 20 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le mot “annexe” est remplacé par les mots “annexe I”.

2° dans la deuxième phrase de cet article, le mot “détermine” est remplacé par les mots “peut déterminer”.

#### Art. 12

Dans la même loi, l’article 20bis, modifié par la loi du 27 décembre 2004, dont le texte actuel formera le paragraphe 1<sup>er</sup>, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit:

“§ 2. Sans préjudice de l’article 57 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses et de l’article 82 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, les redevances mentionnées à l’article 14, du Règlement (CE) n° 340/2008 de la Commission relatif aux redevances et aux droits dus à l’Agence européenne



vergoedingen krachtens verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (*REACH*) uitgevaardigd aan het Fonds voor grondstoffen en producten, bedoeld in de organieke wet houdende oprichting van begrotingsfondsen.”

#### Art. 13

In bijlage I, zoals bedoeld in artikel 11, 1° van de huidige wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad van 23 maart 1993 inzake de beoordeling en de beperking van de risico’s van bestaande stoffen, P.B. 1993, L 84/1.” worden opgeheven.

2° bijlage I wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (*REACH*), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie;”

### HOOFDSTUK 3

#### Slotbepalingen

#### Art. 14

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Artikels 6, 7 en 10 treden in werking op een door de Koning te bepalen datum.

Artikel 9, 3° treedt in werking 6 maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

des produits chimiques en application du règlement (CE) n° 1907/2006 du parlement européen et du Conseil concernant l’enregistrement, l’évaluation et l’autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (*REACH*) sont transférées au Fonds pour les matières premières et les produits, visé dans la loi organique créant des fonds budgétaires.”

#### Art. 13

À l’annexe I, telle que visée à l’article 11, 1° de la présente loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “Règlement (CEE) n° 793/93 du conseil du 23 mars 1993 sur l’évaluation et le contrôle des risques des substances chimiques, J.O. 1993, L 84/1.” sont abrogés.

2° l’annexe I est complétée par un alinéa rédigé comme suit:

“Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l’enregistrement, l’évaluation et l’autorisation des substances chimiques ainsi que les restrictions applicables à ces substances (*REACH*), instituant une agence européenne des produits chimiques modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission;”

### CHAPITRE 3

#### Dispositions finales

#### Art. 14

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Les articles 6, 7 et 10 entrent en vigueur à une date déterminée par le Roi.

L’article 9, 3° entre en vigueur 6 mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Gegeven te Brussel, 29 juni 2009

**ALBERT**

VAN KONINGSWEGE :

*De vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken  
en Volksgezondheid,*

Laurette ONKELINX

*De minister van K.M.O.'s, Zelfstandigen, Landbouw en  
Wetenschapsbeleid*

Sabine LARUELLE

*De minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,*

Vincent VAN QUICKENBORNE

*De minister van Klimaat en Energie,*

Paul MAGNETTE

Donné à Bruxelles, le 29 juin 2009

**ALBERT**

PAR LE ROI:

*La vice-première ministre et ministre des Affaires  
sociales et de la Santé publique*

Laurette ONKELINX

*La ministre des PME, des Indépendants, de  
l'Agriculture et de la Politique scientifique*

Sabine LARUELLE

*Le ministre pour l'Entreprise et la Simplification,*

Vincent VAN QUICKENBORNE

*Le ministre du Climat et de l'Énergie,*

Paul MAGNETTE